DOCUMENT RESUME

ED 216 190 CE 032 532

AUTHOR Watson, Joan Q.; Ledun, Andree
TITLE Know Your Laws. French.
INSTITUTION Flagler County District School Board, Bunnell, FL.; Florida State Dept. of Education, Tallahassee. Div. of Adult and Community Education.
PUB DATE 81
NOTE 179p.; For related documents see CE 032 531-537.
LANGUAGE English; French

EDRS PRICE MF01/PC08 Plus Postage.
DESCRIPTORS Adult Education; Citizenship Education; Citizenship Responsibility; *Civics; Civil Rights; Competency Based Education; Consumer Protection; Court Litigation; Courts; Delinquency; *Federal Government; *Laws; Learning Modules; Legal Education; Legislation; *Local Government; Police; *State Government; Voting; Voting Rights
IDENTIFIERS *Bilingual Materials; Florida

ABSTRACT

This French language version of "Know Your Laws" consists of 24 self-contained modules designed to acquaint the Florida adult student with laws she/he will meet in everyday life; fundamentals of local, state, and federal governments; and the criminal and juvenile justice systems. (The 130 objectives are categorized in the first three levels of the Cognitive Domain and parallel the Adult Performance Level competencies.) Rationale and terminal performance objective are first presented. Each module may contain some or all of the following: objectives, vocabulary list with definitions, enabling activities, and handout(s). Topics covered include need for laws, driving laws and signs, voting, duties and responsibilities of citizens, consumer law, citizen rights, legal importance of name, need for lawyer, legal documents, social legislation, Florida police, local government, elected county government, state officials, Florida governor, Florida laws, how a bill becomes a law (state and federal), powers of the president, United States Court System, Miranda warnings, felonies versus misdemeanors, court appearances, juvenile justice system, and juvenile delinquent and PINS (Persons in Need of Supervision). With the exception of the handouts, which are in English only, all materials are presented in both English and French in parallel columns/text. A competency task matrix and bibliography are appended. (YLB)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED216190

FRENCH

Know Your Laws

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

- [x] This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.
- [ ] Minor changes have been made to improve reproduction quality.

• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official NIE position or policy.

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

E. L. Taylor

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

Written By Joan Watson
Illustrated By R. Finney
Translated By A. Ledun

CE032 532

KNOW YOUR LAWS

This project was developed under the provisions of Section 310 of the Adult Education Act, Public Law 89-750, in cooperation with the State Department of Education, Adult and Community Education Section, Tallahassee, Florida and the Flagler County School Board, Bunnell, Florida.

WRITTEN BY

Joan Q. Watson, M.Ed.
Project Coordinator

CO-AUTHOR - FRENCH

Andree Ledun

TYPED AND EDITED BY

Ruth C. Hamm

ILLUSTRATED BY

Robin Finney

Published by
Northeast Florida Educational Consortium
1981

Copyright Applied For
Department of Education, State of Florida

FLAGLER COUNTY SCHOOL BOARD

P. O. Box 755

Bunnell, FL 32010

SCHOOL BOARD

Roy W. Likins, Chairman
E. W. Anderson
James L. Dupont
Larry S. Goodemote
Herschel C. King

SUPERINTENDENT

Richard C. Wells

DIRECTOR OF ADULT AND COMMUNITY EDUCATION

E. L. Taylor

ACKNOWLEDGEMENTS

Acknowledgement is extended to John E. Lawrence, Administrator of Adult and Community Education, Department of Education, Tallahassee, Florida, and his staff, for their far-sightedness in the development of pertinent materials for the advancement of quality education for the adult learner.

*****

Appreciation is expressed to Richard C. Wells, Superintendent, and the Flagler County School Board for their support and dedication for the improvement and advancement of the Adult Education Program within Flagler County and the state of Florida.

*****

Special recognition to E. L. (Buddy) Taylor, Director of Adult and Community Education, Flagler County School Board. Mr. Taylor was the originator of the 310 SOFLAIR Grant Project--the outcome of which is KNOW YOUR LAWS.

A very special thanks to Ruth C. Hamm, Office Manager of the Adult and Community Education, Flagler County School Board. Mrs. Hamm's expertise is exhibited in the editing and the typing of this text. It was through her dedication and perserverance that KNOW YOUR LAWS was completed.

*****

Acknowledgement is conveyed to the members of the Florida Bar Association and the Florida Law Enforcement Agencies of Flagler and Volusia Counties for their excellent co-operation and contribution.

FRENCH

TABLE OF CONTENTS

		Page
Rationale and Terminal Performance Objective		1
Module I	: Pourquoi Les Lois Sont Nécessaires	2
	Handout--Laws Throughout the Ages	4
Module II	: Votre Droit De Conduire Et Vos Privilèges.	7
	Roadwork	10
	On The Road	11
Module III	: Votre Vote Est Important	12
Module IV	: Vos Devoirs Et Responsabilités De Citoyen.	15
Module V	: Vous Et La Loi Du Consummateur	18
Module VI	: Votre Droit De Citoyen	21
Module VII	: Votre Nom Est Légalement Important	24
Module VIII	: Quand Vous Avez Besoin D'un Avocat	26
Module IX	: Documents légaux Dans Votre Vie	29
Module X	: Législation Sociale-Certains impôts Vous Reviennent	33
	Handout	38
	Handout	39
Module XI	: La Police Hommes/Femmes En Florida	40
Divisions of Government		42
Module XII	: Comment Votre Gouvernement Local Fonctionne	43
	Mayor-Council Government Chart	46
	Commissioner Government	47
	Council-Manager Government	48
Module XIII	: Vous Et Le Gouvernement Départemental Que Vous Avez Elu	49
	Handout	51
Module XIV	: Vos Fonctionnaires D'Etat	52
Module XV	: La Floride Et Son Gouverneur	55
	Handout: The Many Hats of the Governor	57
Module XVI	: Connaissance D'une Personne Non-Professionnelle de la Floride loi Soleil	58
Module XVII	: Comment Un Projet Devient Une Loi (fédéral et état)	61
	Handout: Chart	63
Module XVIII	: Les Pouvoirs Du Président	64
U. S. Government		66
Module XIX	: Les Systèmes De Cours Américaines	67
	Handout: Chart	70

TABLE OF CONTENTS

		Page
Module XX	: Vous Et Vos Droits Signalés Par Un Agent De Police	71
	Handout	73
Module XXI	: Crimes Contre Délits	74
Module XXII	: Quand Vous Allez En Cour	76
Module XXIII	: Le Système De Justice Juvénile	79
Module XXIV	: Délinquant Juvénile Et Personne Ayant Besoin De Surveillance	82
Compentency Task Matrix - Module 1 - 24		84
Bibliography		85

L'instituteur ou l'institutrice expliquera à l'élève les raisons d'évaluation et le niveau de performance nécessaires pour réussir à passer chaque module d'enseignement.

RATIONALE

The purpose of Know Your Laws is to acquaint the student with the laws he or she will encounter in everyday life, and the fundamentals of our local, state and federal governments and our criminal and juvenile justice system. Emphasis will be placed on Florida laws, consumer application needs, legal documents and social legislation.

DO NOT ENTER IN

TERMINAL PERFORMANCE OBJECTIVE

For the student, your primary goal is to become knowledgeable of the laws on the local, state and federal levels as stated in Know Your Laws. Upon completion of one or all twenty-four (24) modules, the student must achieve a passing score of 70%. The satisfactory passing score of 70% and the ability to demontrate proficiency and practical application in comprehending and utilizing legal terminology and obeying the laws indicates a student can successfully interact in the mainstream of our American society.

Module: Why Laws Are Needed | MODULE I | Pourquoi Les Lois Sont Nécessaires

OBJECTIVES	SUJETS
1. The student will define the word "laws."	1. L'élève définira le mot "lois."
2. The student will list five (5) reasons why laws are needed.	2. L'élève nommera cinq (5) raisons pour lesquelles les lois sont nécessaires.
3. The student will learn why some laws are not enforceable.	3. L'élève apprendra pourquoi certaines lois ne sont pas exécutoires.
4. The student will be able to explain three (3) types of law through the ages.	4. L'élève sera capable d'expliquer trois (3) types de loi existant depuis des siècles.
5. The student will explore modern types of law which follows two (2) great traditions.	5. L'élève explora trois (3) types de loi moderne qui suivent deux (2) grandes traditions.

VOCABULARY - DEFINITIONS		VOCABULAIRE - DEFINITIONS	
anarchy	: a society which has no laws or government to make laws	anarchie	: une société qui n'a pas de loi ou un gouvernement sans autorité pour passer des lois
law	: the binding rule of society, set up by the people and backed by some kind of enforcement	loi	: statut qui règle les rapports des citoyens dans une société, supporté par l'autorité constituée qui oblige tous les citoyens
criminal law	: law dealing with an act harmful to a society	loi criminelle	: une loi qui condamne tout acte blessant ou fatal a une société
administrative law	: law dealing with how a government is to be organized	loi administrative	: une loi qui dit comment un gouvernement doit être organisé
civil rights	: the basic rights of an individual	droits civils	: les propres droits d'un individu
code	: a listing of all laws that are in effect	code	: recueil de lois qui sont effectives

(continued on next page)

(continuation page suivante)

Module: Why Laws Are Needed (continued)

Pourquoi Les Lois Sont Nécessaires (continuation)

OBJECTIVES

VOCABULARY - DEFINITIONS		VOCABULAIRE - DEFINITIONS	
natural law	: certain fundamentals of justice applying to all people	loi naturelle	: certains principes de justice qui s'appliquent à tous les citoyens
common law	: a system based both on laws and judges' decision	loi commune	: un système basé sur les lois et la décision des juges
enforceable	: to compel observance of the law	exécutoire	: obligatoire; vous oblige à obéir à la loi
civil law system	: a system dating back to the Code of Justinian	le système de loi civile	: un système qui remonte au code de justinien

ENABLING ACTIVITIES	ACTIVITES COURANTES
1. Use handouts to assist you with your objectives. 2. Participate in classroom discussions over objectives 3. Listen to guest speaker 4. View films 5. Review vocabulary/word meanings 6. Study handouts	1. Distribution d'imprimés pour vous aider à comprendre les sujets traités. 2. Participation en classe de discussions sur les sujets traités 3. Ecouter un orateur 4. Projection de films 5. Revue du vocabulaire et signification des mots 6. Etude des imprimés distribués
RESOURCES	RESSOURCES
Resources will be given by the teacher.	Les ressources études seront distribuées ou présentées par l'instituteur/trice.

Code of Hammurabi

The Code of Hammurabi is one of the earliest list of laws. This list was put together around 1790 B.C. on the orders of Hammurabi. Hammurabi was the king of ancient Babylonia. Babylonia is now the country of Iraq. A listing of laws is called a "Code." The Code of Hammurabi was chiseled in stone. The Code of Hammurabi can be found in a museum in Paris and the writing is still readable. Some of the laws of this Code are stated above and list punishment for wrongdoers.

The Ten Commandments

Another code of law came from the Middle East. This was called the Ten Commandments, or the Law of Moses. Moses was the leader of the Jewish people. Thus, the code sums up the religious rules/laws of the Jewish people. The Ten Commandments are moral rules. They are rules for telling what is right from wrong. Unlike the Code of Hammurabi, the Ten Commandments do not list punishment for wrongdoers. Through the ages the Ten Commandments have had an effect on Christians, Moslems and some ideas are found in United States laws.

Roman Laws: Laws of the Timeline Tables

The Romans were one of the great civilizations of the world. Roman laws were fairly simple and school children were made to memorize the laws. The laws were arranged on timeline stone tables. This code, called Laws of the Twelve Tables, was written around 450 B.C. Of special importance was the Roman idea--that certain principles of justice applied to all people. They called these principles "natural law." These principles of "natural law" are thoughts expressed in our Declaration of Independence.

Code of Justinian (533-534 A.D.)

The Code of Justinian originated by order of Justinian I, emperor of Constantinople, a part of the Eastern Roman Empire. After the collapse of the Roman civilization, Justinian I ordered his lawyers to draw up a list of the best Roman laws. From this list, the lawyers produced a new code of law. It was called The Code of Justinian, or "The Body of Civil Law." Throughout the years, the Code of Justinian was updated, especially under the French emperor, Napoleon.

The Code of Justinian differs from our modern laws in many ways. For example: theft was not considered a crime, but a dispute between two people was. The victim had to sue the thief. If the victim won, the thief would have to repay the victim. The code gave both married and unmarried women the right to own property and to make legal agreements. There are still some nations throughout the world that do not give women certain rights like the above.

Common Law (1154-1189 A.D.)

In the early Middle Ages, English law lacked consistency. Henry II, who ruled England from 1154-1189 A.D. played a major role in reforming the law. He sent judges throughout the country to hold court. Wherever these judges went, they applied the same rules of law. These rules became known as the "Common Law." Common Law is the basis of law for most English-speaking countries throughout the world, including the United States and Great Britain.

"Precedent Common Law" is sometimes called "judge-made-law," because it grew out of the decision (precedent) of judges. Common Law also has many rules (laws) made by law-making bodies, such as the British Parliament in England; in the United States, laws are made by the Congress or the states. Judges who must apply these laws still rely on "precedent"--the decisions of judges in earlier cases.

OBJECTIVES

1. The student will recognize and interpret traffic signs and symbols.
2. The student will comprehend the importance of obeying traffic signs and symbols.
3. The student will identify violations of the license law which are serious offenses pertaining to cars/motorcycles.
4. The student will list state laws for bicycles and moped riders.
5. The student will learn how and where to apply for a state identification card or a driver's license.

VOCABULARY - DEFINITIONS

vehicle : any means of carrying persons or goods from place to place

interpret : to explain or tell

symbols : sign with letters on it

obey : to carry out the orders of someone--law to mind

comprehend : to understand fully

yield : to give way; to grant right of way

warning : something that warns--signs or notices of something that may or will happen

(continued on next page)

SUJETS

1. L'élève reconnaitra et interprétera les signes et symboles du code de la route.
2. L'élève apprendra l'importance d'obéir aux signes et symboles du code de la route.
3. L'élève identifiera les contraventions à mentionner sur le permis de conduire des voitures/motocyclettes qui sont des infractions sérieuses.
4. L'élève énuméra les lois d'état réglementant les cyclistes et les vélomoteuristes.
5. L'élève apprendra comment et où s'adresser pour une demande de carte d'identité ou de permis de conduire.

VOCABULAIRE - DEFINITIONS

véhicule : moyen de transporter des gens ou de la marchandise d'un endroit à un autre

interpréter : expliquer ou dire

symboles : signes avec des lettres dessus

obéir : exécuter les ordres de quelqu'un ou d'une loi

comprendre : avoir une idée juste d'une chose

donner : vous laissez passer; accorder le droit de passage

avertissement : quelque chose qui vous prévient--un signe un écriteau annoncant qu'une chose peut ou va se produire

(continuation page suivante)

Module: Your Driving Right--Privilege (continued)

Votre Droit De Conduire Et Vos Privilèges (continuation)

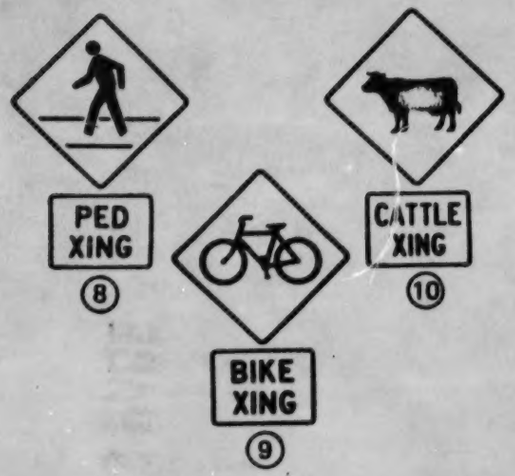
OBJECTIVES

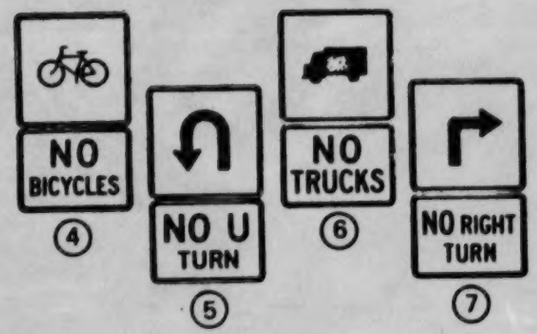
VOCABULARY - DEFINITIONS		VOCABULAIRE - DEFINITIONS	
participate	: to have a share in common with others; to take part	participer	: avoir une part en commun avec d'autres personnes; contribuer
regulation	: a rule or order having the force of law	arrêté	: une règle ou un ordre ayant le pouvoir d'une loi
responsibility	: the quality of being trustworthy; reliable	responsabilité	: la qualité d'être digne de confiance; être capable de répondre de ses actions
defensive	: serving to defend or protect	défensive	: faite pour défendre ou protéger
preventive	: that which prevents something from happening	préventive (if)	: qui a pour objet d'empêcher quelque chose de se produire
privilege	: to grant a right or liberty to someone	privilège	: accorder un droit ou une liberté à quelqu'un

ENABLING ACTIVITIES	ACTIVITES COURANTES
1. Draw and label traffic symbols	1. Dessiner et étiqueter les symboles du code de la route
2. Participate in groups--discussions on traffic signs and regulations/laws defensive driving and preventive injuries. State finding of each group.	2. Participer en groupes de discussions sur les signes du code de la route les réglements/lois se tenir sur la défensive en conduisant, et prévention de blessures. Annoncer vos découvertes sur chaque groupe.
3. Make flow chart on bicycle and moped laws	3. Faire une carte graphique des lois applicables aux bicyclettes, et aux vélomoteurs
4. Transparencies: overhead projector	4. Transparents: projection de vues
5. AV cassettes/films	5. AV cassettes/films
6. Map of city/county	6. Carte de la ville ou du département
7. Review vocabulary terms and meanings	7. Revue des termes et significations du vocabulaire
RESOURCES	**RESSOURCES**
Resources will be given by the teacher	Les ressources études seront distribuées ou présentées par l'instituteur.

Module II

Roadwork





ANSWER THE QUESTIONS WITH THE CORRECT NUMBER

1. Which sign tells you that you cannot make a U turn? _____
2. Which sign tells you there may be farm animals crossing the road? _____
3. Which word on a sign tells you that you may need to stop to let another car go by? _____
4. Which sign tells you that you cannot ride your bicycle? _____
5. Which sign means pedestrian crossing? _____
6. Which sign means no trucks allowed on this road? _____
7. Which sign tells you not to enter a certain street? _____
8. Which sign tells you to stay to the right side of the road? _____

11

12

13

14

15

16

17

18

On the Road

ANSWER THE QUESTIONS WITH THE CORRECT NUMBER:

1. Which sign tells you that traffic will be going in both directions? ____
2. If a truck is 13 feet (13') high, which road sign would be important for the driver to read? ____
3. Which sign means there is a steep downgrade? ____
4. Which sign means two roads are coming together? ____
5. Which sign would be very important to read if it was raining? ____
6. Which sign tells you a divided highway is just ahead of you? ____

Module: Your Vote is Important — MODULE III — Votre Vote Est Important

OBJECTIVES

1. The student will learn about our political party system.
2. The student will describe the advantages and disadvantages of our two-party system.
3. The student will comprehend the importance of his/her vote in state and presidential elections.
4. The student will list the qualifications needed to register to vote in the state of Florida.
5. The student will participate in a mock election.

VOCABULARY - DEFINITIONS

voting	: formal process by which people express their choice about the way government is run
ballot	: official list of people who are running for office
electorate	: all the people who are qualified to vote
register	: a written record of list of people who will vote
polls	: voting places
political party	: group of people taking part in the election with the goal of winning control of the government
Republican	: political party: GOP (Grand Old Party); symbol--elephant

(continued on next page)

SUJETS

1. L'élève apprendra notre système de partis politiques.
2. L'élève décrira les avantages et désavantages de notre système à deux partis.
3. L'élève comprendra l'importance de son vote dans les élections présidentielles et d'état.
4. L'élève fera une liste des qualifications nécessaires pour se faire inscrire au vote dans l'état de Floride.
5. L'élève participera à une élection simulée.

VOCABULAIRE - DEFINITIONS

vote	: procédé formel par lequel les gens expriment leur choix dans la façon qu'un gouvernement doit fonctionner
scrutin ou liste des candidats	: vote émis par billets déposés dans une urne et ensuite comptés liste officielle des personnes qui présentent leurs candidatures aux postes électoraux
corps électoral	: tous les gens qui sont qualifiés pour voter
registre	: répertoire de noms: liste des personnes inscrites pour voter
lieu de vote	: endroit où les gens votent
parti politique	: groupe de gens qui prennent part à une élection dans le but de gagner le contrôle d'un gouvernement
Républican	: un parti politique: GOP (Grand Vieux Parti) symbole--l'éléphant

(continuation page suivante)

Module: Your Vote is Important (continued)

Votre Vote Est Important (continuation)

OBJECTIVES

VOCABULARY - DEFINITIONS

Democrat : political party: People's Party; symbol--donkey

coalition: an alliance of two or more parties

plank : principal or promise of a political party

election : selection by vote

VOCABULAIRE - DEFINITIONS

Démocrate : un parti politique: Le Parti Du Peuple, symbole--L'âne

coalition : association de deux ou plusieurs partis; ligue de puissances

point de mire : point principal ou promesse d'un parti politique

élection : sélection par vote

ENABLING ACTIVITIES	ACTIVITES COURANTES
1. Group discussion of political parties--advantages and disadvantages	1. Discussion de groupe sur les partis politiques--avantages et désavantages
2. Transparencies: voter's qualifications--state of Florida	2. Vues transparentes: Les qualifications du voteur dans l'état de Floride
3. Cassette/suggested films	3. Cassettes/films suggérés
4. Election: class candidates	4. Election: candidats de classe
5. Stage mock election: political issues, party plank, ballot, electorate, polls/voting	5. Mettre en scène une élection simulée: issues politiques, parti point de mire, scrutin, corps électoral, lieu de vote, votation
6. Review vocabulary terms	6. Revue des termes du vocabulaire
7. Guest speaker	7. Visiteur-orateur
RESOURCES	**RESSOURCES**
Resources will be given by the teacher.	Les ressources études seront distribuées ou présentées par l'instituteur/trice.

Module: Your Duties and Responsibilities as a Citizen

Vos Devoirs Et Responsabilités De Citoyen

OBJECTIVES

1. The student will comprehend fundamentals pertaining to his/her duties and responsibilities as a citizen.

2. The student will participate in a classroom discussion covering the fundamentals as follows:

   A. Obeying the Law
      1. Reasons for obeying the law
      2. Thinking about obeying the law

   B. Paying Taxes
      1. Reasons for paying taxes
      2. Thinking about paying taxes

   C. Serving in the Armed Forces
      1. Reasons for military service
      2. Thinking about military service

(continued on next page)

SUJETS

1. L'élève comprendra les bases essentielles ayant trait à ses devoirs et responsabilités de citoyen.

2. L'élève participera à une discussion en classe concernant les points essentiels suivants:

   A. Obéir à La Loi
      1. Raisons pour obéir à la loi
      2. Penser à obéir à la loi

   B. Payer Les Impôts
      1. Raisons pour payer les impôts
      2. Penser à payer vos impôts

   C. Servir Les Forces De Terre, De l'air Et De Mer
      1. Raisons pour faire du service militaire
      2. Penser au service militaire

(continuation page suivante)

VOCABULARY - DEFINITIONS

responsibilities : something for which a person is responsible; a duty requiring much attention

fundamental : a principle or law that serves as the foundation of a system; essential part

taxes : a charge, usually of money, to raise funds for the costs of government; a duty

civil disobedience : concept according to which a person may--or should--break a law that he or she considers unjust, accepting arrest and even imprisonment without trying to escape punishment

initiative : a vote in which the public can make laws directly, without action by legislative

(continued on next page)

VOCABULAIRE - DEFINITIONS

responsabilités : une chose de quoi une personne est responsable; une tâche demandant beaucoup d'attention

règle fondamentale : un principe ou une loi qui sert comme base d'un système; partie essentielle

impôts : habituellement des frais ou sommes d'argent destinés à produire les fonds nécessaires aux dépenses du gouvernement; une taxe

désobéissance civile : concept selon lequel une personne peut ou doit violer une loi qu'elle considère injuste acceptant d'être arrêtée et même emprisonnée sans essayez d'échapper à la pénalité

initiative : un vote par lequel le peuple peut décréter directement des lois sans passer par la législature

(continuation page suivante)

Module: Your Duties and Responsibilities as a Citizen (continued)

Vos Devoirs Et Responsabilités De Citoyen (continuation)

OBJECTIVES

D. Attending School
1. Reasons for attending school
2. Thinking about attending school

E. Voting
1. Reasons for voting
2. Thinking about the importance of your vote

F. Serving as a Juror or Witness in Court
1. Reasons for serving
2. Thinking about the role of the juror or witness in court

SUJETS

D. Aller à L'école
1. Raisons pour aller à l'école
2. Penser à aller à l'école

E. Voter
1. Raisons de voter
2. Penser à l'importance de votre vote

F. Servir En Cour Comme Juré ou Témoin
1. Raisons de servir
2. Penser au rôle du juré ou témoin en cour

VOCABULARY - DEFINITIONS

military draft	: a system requiring people to enter military service
conscientious objector	: a pacifist who refuses to be drafted as a military fighter
pacifist	: someone who believes that taking part in war is wrong on religious or moral grounds
jury duty	: the responsibility of serving on a jury when asked to do so
subpoena	: a court order instructing someone to appear in court or produce a document
obey	: to carry out the orders of someone or the law
duties	: something a person is morally bound to do or not to do

VOCABULAIRE - DEFINITIONS

appel militaire	: un système appelant les gens à faire du service militaire
objecteur de conscience	: un pacifiste qui refuse de devenir un combattant militaire
pacifiste	: quelqu'un hostile à toute guerre pour raisons morales ou religieuses
obligation de juré	: la responsabilité de servir comme membre d'un jury lorsque vous êtes convoqué
citation	: assignation devant un juge demandant à quelqu'un de paraitre en cour ou d'apporter un document
obéir	: exécuter les ordres de quelqu'un ou de la loi
obligations	: devoirs-qu'une personne est moralement obligée de faire ou de ne pas faire

ENABLING ACTIVITIES	ACTIVITES COURANTES
1. Group discussion over objectives	1. Discussion groupe sur les sujets traités
2. Collect newspaper articles where citizens assume their duties and responsibilities	2. Collection d'articles de journaux où les citoyens assurent leurs devoirs et responsabilités
3. Guest speakers	3. Visiteurs-conférenciers
4. Handouts	4. Imprimés
5. Review vocabulary/word meanings	5. Revue du vocabulaire et la signification des mots
6. Role playing of duties/responsibilities	6. Répétitions de rôles droits et responsabilités

RESOURCES	RESSOURCES
Resources will be given by the teacher.	L'instituteur/trice présentera ou distribuera les ressources/étude.

Module: You and Consumer Law MODULE V Vous Et La Loi Du Consommateur

OBJECTIVES

1. The student will learn that society has responded to consumer voicing their complaints about dishonest business practices by passing consumer laws.
2. The student will identify various appeals used in advertising.
3. The student will evaluate a variety of common fraudulent practices and how the law protects him/her against such practices.
4. The student will make a contractual agreement - oral/written.

(continued on next page)

SUJETS

1. L'élève apprendra que la société a répondu aux plaintes des consommateurs au sujet d'affaires commerciales déshonnêtes en votant des lois de consommateur.
2. L'élève identifiera des appels divers utilisés par la publicité.
3. L'élève évaluera un nombre de pratiques communes frauduleuses et comment la loi le/la protège contre de telles pratiques.
4. L'élève fera un accord contractuel oral ou écrit.

(continuation page suivante)

VOCABULARY - DEFINITIONS

consumer	: a person who buys or uses goods of any kind
respond	: to answer; to reply
identify	: to make, treat, or regard a thing as the same as something else
complaints	: to express discontent; to find fault
evaluate	: to find the value of
fraudulent	: based on or done by fraud, deceit, trickery
contract	: an agreement, especially a written agreement

(continued on next page)

VOCABULAIRE - DEFINITIONS

consommateur	: une personne qui achète ou utilise n'importe quel genre de marchandises
répondre	: faire une réponse à ce qui est dit, écrit ou demandé
identifier	: faire ou trouver une chose identiques à une autre; verifier la nature d'une chose
plaintes	: exprimer son mécontentement, grief; trouver des torts
évaluer	: trouver la valeur d'une chose
frauduleux (euse)	: basé ou fait par fraude; duperie tromperie
contrat	: un accord spécialement en écrit

(continuation page suivante)

Module: You and Consumer Law (Continued)

Vous Et La Loi Du Consommateur (continuation)

OBJECTIVES	SUJETS
5. The student (consumer) will discuss his/her responsibility as part of a contractual agreement.	5. L'élève (consommateur) discutera sa responsabilité comme parti d'un accord contractuel.
6. The student will decide the best actions for dealing with complaints he/she may have.	6. L'élève décidera des meilleures actions à prendre pour traiter les plaintes qu'elle/il peut avoir.
7. The student will list several ways in which he/she is protected by consumer laws.	7. L'élève énuméra plusieurs façons par lesquelles il/elle est protégé(e) par les lois du consommateur.

VOCABULARY - DEFINITIONS		VOCABULAIRE - DEFINITIONS	
advertise	: to announce publicly, as in print, over the radio, TV, newspapers; as to advertise a sale	publicité	: afficher publiquement, publier par annonces, à la radio, TV, journaux; faire de la publicité pour une vente
practices	: to do or observe often or usually	pratiques	: faire ou observer souvent ou par coutume
repossession	: to take possession of in default of payment	repossession	: reprise d'une possession en défaut de paiement
guarantee	: something that is given or held as a security	garantie	: quelque chose qui est donnée ou retenue comme sécurité
warrantee	: the person to whom a warrantee is made; to guarantee to a person good title to a possession	certificat de garantie	: garantie écrite remise à une personne qui dit que l'acheteur est le propriétaire de l'article sous garantie

ENABLING ACTIVITIES	ACTIVITES COURANTES
1. Group discussions on goods and services, door-to-door salesman, advertisements	1. Discussions en groupe sur les produits, services. vendeurs de porte-à-porte, annonces publicitaires
2. Concepts of contracts	2. Concepts de contrats
3. Bring in ads from daily newspaper, discuss "bait 'n switch" technique	3. Apporter des annonces d'un journal quotidien; discuter la technique piège-appât/changement
4. Films/cassettes	4. Films/cassettes
5. Guest speaker: Chamber of Commerce	5. Visiteur-orateur: un membre de la Chambre du Commerce
6. Crossword puzzle	6. Mots croisés
7. Role play and grade behavior: customer vs. salesperson	7. Répétition de rôle et grade de conduite; consommateur contre vendeur
8. Who, what, when and where to air consumer complaints/ orally or written	8. Qui, quoi, quand, ou devez vous, adresser vos plaintes de consommateur écrites ou verbales
RESOURCES	RESSOURCES
Resources will be given by the teacher.	L'instituteur/trice présentera ou distribuera les ressources/étude.

Module: Your Right as a Citizen MODULE VI Votre Droit De Citoyen

OBJECTIVES

1. The student will acquire knowledge about the Constitution of the state of Florida and the Constitution of the United States.
2. The student will comprehend the basic fundamentals of the Bill of Rights and remaining amendments to the Constitution.
3. The student will define the difference between citizenship by birth and citizenship by naturalization
4. The student will describe your responsibilities as a citizen to your community and the United States of America.

SUJETS

1. L'élève acquiera une connaissance de la constitution de l'état de Floride et de la constitution des Etats-Unis.
2. L'élève comprendra les bases fondamentales du projet de la loi des droits et des autres amendements de la constitution.
3. L'élève définira la différence entre nationalité par naissance et nationalité par naturalisation.
4. L'élève décrira vos responsabilités comme citoyen de commune et comme celui des Etats-Unis d'Amérique.

VOCABULARY - DEFINITIONS

citizen	: a person who owes allegiance to government and is entitled to protection by it
allegiance	: loyalty and service owed
amendment	: addition to or change in a law
Constitution	: the basic laws or rules of a nation, state or any organized body
Bill of Rights	: first ten amendments to the Constitution of the United States
ratify	: to approve or accept into law
seditious libel	: stirring up opposition to a government by making fun of it or criticizing
due process of law	: government action taken fairly in line with procedures set down in the law

(continued on next page)

VOCABULAIRE - DEFINITIONS

citoyen	: une personne redevable de loyalisme a un gouvernement qui en retour lui assure protection
loyalisme	: loyauté et service dûs
amendement	: acte modificatif; addition ou changement dans une loi
constitution	: les lois de base ou les réglements d'une nation, état ou n'importe quel corps législatif
loi des droits	: les dix premiers amendements de la constitution des Etats-Unis
ratifier	: confirmer ou approuver une loi
diffamation	: Soulèvement verbal contre le gouvernement en se moquant de son système
processus dû de la loi	: l'action prise du gouvernement raisonnablement compatible avec la procédure dictée par la loi

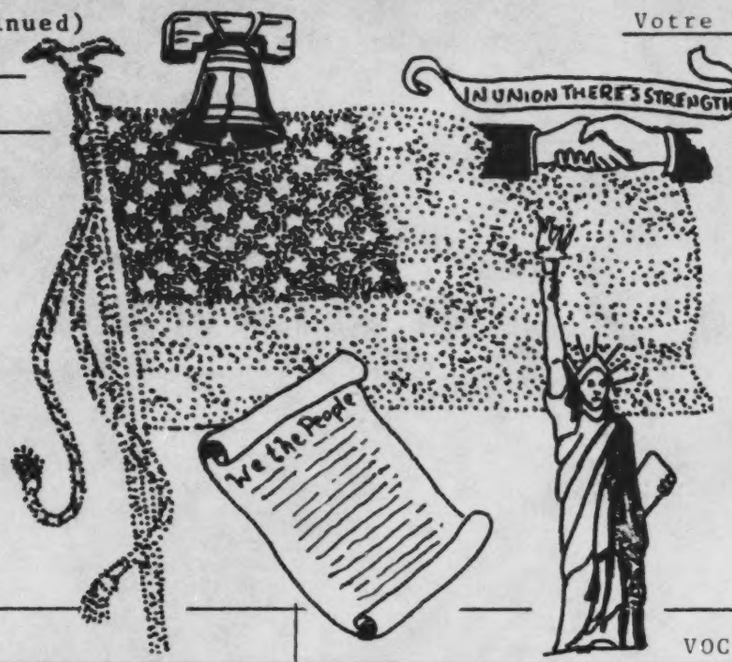
(continuation page suivante)

51

Module: Your Rights as a Citizen (continued)

Votre Droit De Citoyen (continuation)

OBJECTIVES



VOCABULARY - DEFINITIONS

bail : amount of money that an accused person puts up to guarantee that he/she will be present at a trial

suffrage : the right to vote

poll tax : a tax on people who want to vote

militia : an army of citizens

naturalization: to give a foreign-born person the right to citizenship

fundamental : a principal or law that serves as the foundation of a system

VOCABULAIRE - DEFINITIONS

cautionnement : somme d'argent qu'une personne accusée dépose en garantie qu'elle sera présente au jugement

suffrage : le droit de voter

capitation : taxe appliquée a celui qui veut voter

milice : armée de citoyens

naturalisation : donner à une personne née à l'étranger le droit de citoyen

fondamental : modifiant; un principe ou une loi qui sert à la fondation d'un système

ENABLING ACTIVITIES	ACTIVITES COURANTES
1. Participate in group discussion on the state constitution and the Constitution of the United States	1. Participation en discussion de groupe sur la constitution d'Etat et la constituion des Etats-Unis
2. Charts (simplified) - Bill of Rights/Amendments	2. Tableaux (simplifiés) la loi des droits/amendements
3. Construct simple phase and sentences utilizing vocabulary list	3. Construire des phrases simples ou parties de phrases en utilisant la liste-vocabulaire
4. Role playing - citizen duties and responsibilities	4. Répétition de rôles: les devoirs et responsabilités du citoyen
5. View films/cassettes	5. Voir films/cassettes
6. Civic leader as guest speaker	6. Leader civique comme orateur
7. Review vocabulary terms and meanings.	7. Révision des termes et mots du vocabulaire
RESOURCES	RESSOURCES
Resources will be given by the teacher.	L'instituteur/trice présentera ou distribuera les ressources/étude

Module: Your Name is Legally Important MODULE VII Votre Nom Est Légalement Important

OBJECTIVES

1. The student will learn why the law states that his/her name is important.
2. The student will list five (5) types of legal documents on which his/her signature is required.
3. The student will comprehend why he/she would in some states have to go to court to change his/her name.
4. The student must contact a lawyer and place ads in the local newspaper telling of his/her name change.
5. The student will learn on what important legal documents he/she must register his/her new name.

VOCABULARY - DEFINITIONS

signature : the name of a person or something representing his name, written by himself

required : to have need of; to demand

change : to make different

contact : to bring or place in touch

register : a formal or official record or account, as of names or transactions

records : information on facts, names, events, a written account of an act, statement, or transactions made by an officer acting under the authority of law

SUJETS

1. L'élève apprendra pourquoi la loi déclare que son nom est important.
2. L'élève fera une liste de cinq (5) types de documents légaux pour lesquels sa signature est exigée.
3. L'élève comprendra pourquoi il/elle devra dans certains cas et dans certains Etats, aller en cour pour changer son nom.
4. L'élève devra se mettre en rapport avec un avocat et placer des annonces concernant son changement de nom, dans un journal local.
5. L'élève apprendra les documents légaux importants qui doivent être enregistrés en son nouveau nom.

VOCABULAIRE - DEFINITIONS

signature : nom ou marque que l'on met au bas d'un écrit pour attester qu'on en est l'auteur ou qu'on approuve le contenu

exigé : nécessaire, demandé

changer : remplacer par une autre chose; convertir

rapport : relation; état de choses qui se touchent

enregistrer : porter sur un registre public un acte formel, un jugement officiel pour assurer l'authencité de noms ou de transactions

enregistrements de dossiers : des dossiers contenant des faits,noms,relevés évènements, comptes-rendus, transactions tenus par un fonctionnaire ayant une certaine autorité légale

ENABLING ACTIVITIES

1. Stress consistency in signatures
2. Discussion of important legal documents
3. List steps for name change
4. Cut out articles in newspaper; ficticious name change
5. Review vocabulary

ACTIVTES COURANTES

1. Appuyer sur l'importance de la consistance dans les signatures
2. Discussion sur les documents légaux importants
3. Liste de la marche à suivre pour un changement de nom
4. Découper des articles de journaux; changement de nom imaginaire
5. Révision du vocabulaire

RESOURCES

Resources will be given by the teacher.

58

RESSOURCES

L'instituteur/trice présentera ou distribuera les ressources/étude

59

Module: When You Need a Lawyer — MODULE VIII — Quand Vous Avez Besoin D'un Avocat

OBJECTIVES

1. The student will learn about different types of lawyers.
2. The student will comprehend the difference between when you should and when you must consult a lawyer.
3. Given a handout the student will compare basic fees and expenses charged by lawyers.
4. The student will become knowledgeable of the importance of working with his/her lawyer.
5. The student will define the role of the lawyer in our society.

SUJETS

1. L'élève apprendra les différents types d'avocats.
2. L'élève comprendra la différence entre vous devriez et vous êtes obligé de consulter un avocat.
3. Imprimé présent, l'élève compara les honoraires de base et les frais perçus par les avocats.
4. L'élève sera éduqué sur l'importance de travailler avec son avocat(e).
5. L'élève définira le rôle de l'avocat dans notre société.

VOCABULARY - DEFINITIONS

attorney : a lawyer

client : a person who consults the services of a lawyer

retainer : the fee which a client pays the attorney

contingent : possible (fee); dependent upon some uncertain future event

facts : something that is done or happens; an event; occurrence

advise : to recommend what is to be done

disbursement: to pay out from a fund

(continued on next page)

VOCABULAIRE - DEFINITIONS

avocat : un avoué, un notaire certifié

client : une personne qui a recours aux services d'un avocat

provision : une somme d'argent qu'un client laisse à son avocat

aléatoire : possible (frais); dépend sur l'incertitude d'évènement futur

faits : quelque chose qui est accomplie ou qui se produit; un évènement une occurence

conseiller : suggérer ce qui doit être fait

déboursement : une somme à payer d'un fonds

(continuation page suivante)

Module: When You Need a Lawyer (continued)

Quand Vous Avez Besoin D'un Avocat (continuation)

OBJECTIVES	

VOCABULARY - DEFINITIONS		VOCABULAIRE - DEFINITIONS	
corporation	a group of persons who are organized to carry on a business and are authorized by law to act as a single person	Corporation	association d'individus qui exercent une profession et sont autorisés par la loi d'agir comme une seule personne
advocate	a person (lawyer) who gives legal advice and aid	avoué	une personne (avocat) qui donne des conseils ou aide légale
public defender	lawyers who handle criminal cases for persons having little or no funds of their own	assistance judiciaire	avocats défendant les criminels qui ont peu ou pas d'argent
transaction	an act involving a legal deal	transaction	acte impliquant une opération légale
legal aid societies	organization made up of a group of lawyers with varied experiences	les sociétés de l'aide légale	organisation d'un groupe d'avocats ayant expériences diversifiées

ENABLING ACTIVITIES	ACTIVITES COURANTES
1. Guest speaker: lawyer 2. Films/cassettes 3. Group discussion about: A. types of lawyers B. consulting a lawyer C. basic fees and expenses D. working with your lawyer 4. Handout: lawyer's scheduled fees 5. Vocabulary: review words and meanings	1. Visiteur-conférencier: un avocat 2. Films/cassettes 3. Groupe discussion concernant: A. les types d'avocats B. consulter un avocat C. les honoraires de base et les frais D. travailler avec votre avocat 4. Imprimé: liste d'honoraires d'avocat 5. Revue mots et leurs significations
RESOURCES	RESSOURCES
Resources will be given by the teacher.	L'instituteur/trice présentera ou distribuera les ressources/étude

Module: Legal Documents in Your Life MODULE IX Documents légaux Dans Votre Vie

OBJECTIVES

1. The student will be introduced to eight (8) types of legal documents.
2. The student will comprehend what makes certain documents legal and binding.
3. The student will name two (2) things to be careful of when dealing with a legal document.
4. The student will discuss three (3) reasons for making out a will.
5. The student will learn ways to keep legal documents safe.

(continued on next page)

VOCABULARY - DEFINITIONS

adoption decree:	a legal statement on paper that an adoption (to take legally a child of other parents and treat him as one's own) has taken place
birth certificate :	a legal paper that tells when and where a baby was born and given information about the parents
contract :	a legal agreement between two (2) or more people; used when buying something such as: a house, car, appliances, etc.
deed :	legal document that proves who is the legal owner of a piece of property
divorce :	the legal ending of a marriage

(continued on next page)

SUJETS

1. L'élève fera connaissance de huit (8) types de documents légaux.
2. L'élève comprendra ce qui rend certains documents légaux et obligatoires.
3. L'élève nommera deux (2) choses à faire très attention lorsque vous traitez un document légal.
4. L'élève discutera trois (3) raisons pour faire un testam
5. L'élève apprendra les façons de mettre en sûreté les documents légaux.

(continuation page suivante)

VOCABULAIRE - DEFINITIONS

papiers d'adoption :	une déclaration légale sur papier qu'un adoption (prendre légalement un enfant d'autres parents et de le traiter comme sien) a eu lieu
acte de naissance :	un papier légal qui dit quand et où le bébé est né et donne des renseignements sur les parents
contrat :	un accord légal entre deux (2) ou plusi personnes; établi quand on achète quelc chose telle que: maison, voiture, appar ménagers, etc.
acte translatif de propriété :	document légal qui prouve qui est le propriétaire officel d'un propriété
divorce :	rupture légal du mariage

(continuation page suivante)

Module: Legal Documents in Your Life (continued)

Documents Légaux Dans Votre Vie (continuation

OBJECTIVES	SUJETS
6. The student will name the office, person, or place where he/she should get each of the following documents: A. apartment lease B. driver's license C. Social Security applications D. marriage license/divorce papers E. birth certificate/adoption decree F. credit agreement G. contract/deed/title H. bill of sale I. passport J. death certificate (continued on next page)	6. L'élève nommera le bureau, la personne où la place ou il/el devra obtenir chacun des documents suivants: A. bail d'appartement B. permis de conduire C. demandes d'inscription à la sécurité sociale D. permis de mariage/papiers de divorce E. acte de naissance/papiers d'adoption F. reconnaissance de dette G. contrat/acte translatif de propriété/titre H. facture I. passeport J. certificat de décès (continuation page suivante)

VOCABULARY - DEFINITIONS		VOCABULAIRE - DEFINITIONS	
executor	: person named in a will to carry out the conditons stated in a will	exécuteur	: la personne chargée dans un testament d'éxecuter les conditions indiquées dans le testament
lease	: a legal document, signed when a person rents a home, or other building	bail	: document légal signé, remis à une personne qui loue une maison ou autre immeuble
marriage certificate	: a legal document proving that a marriage ceremony took place	acte de mariage	: un document légal attestant qu'un mariage a eu lieu
notary public	: a license official who dates a legal document and puts a legal seal on it	notaire public	: une personne officielle licenciée qui date u document légal et applique un cachet dessus
passport	: a government document that grants a citizen permission to enter another country	passeport	: un document gouvernemental qui accorde la permission a un citoyen d'entrer dans un autre pays
power of attorney	: a legal document that allows one (1) person to act for another person	procuration	: un document légal qui permet à une (1) autre personne d'agir pour elle.
probate	: judicial authority to determine that documents are genuine	droits de succession	: autorité judiciaire qui déclare si les documents sont authentiques

(continued on next page)

(continuation page suivante

63

Module: Legal Documents in Your Life (continued)

Documents Légaux Dans Votre Vie (continuation

OBJECTIVES	SUJETS
7. The student will discuss the need for having someone as his/her power of attorney.	7. L'élève discutera la nécessité de donner à quelqu'un procuration.
8. The student will learn about a notary public.	8. L'élève apprendra la fonction du notaire publique.

VOCABULARY - DEFINITIONS		VOCABULAIRE - DEFINITIONS	
Social Security card	: a card which contains your name and Social Security number	carte de Sécurité Sociale	: une carte qui mentionne votre nom et votre numéro de sécurité sociale
testator/ testatrix	: a person who has made a will (testatrix is a woman who had made a will)	testateur/ testatrice	: un homme ou une femme qui a fait un testament
title	: a legal document which shows a person owns a certain piece of property; title to land, title to an automobile	titre	: un document légal qui dit qu'une personne possède une certaine propriété; titre d'un terrain, d'une voiture
will	: a legal document that tells what a person wants done with his or her property after death	testament	: un document légal qui dit ce qu'une personne veut faire de ses possessions après sa mort

ENABLING ACTIVITIES	ACTIVITES COURANTES
1. Using the telephone directory, discuss in groups, how, where and who to contact for legal documents listed in objectives.	1. Utilisant le livre de téléphones, discuter en groupes, comment, ou et qui appeler pour obtenir les documents légaux énumérés dans les sujets à traiter
2. Handout: The Life and Loves of Lisa Legal	2. Imprimé: La Vie Et Les Amours De Lisa Légal
3. View films/cassettes	3. Présentation films/cassettes
4. Review vocabulary meanings	4. Revue vocabulaire et ses significations
5. Participate in class discussion over handouts and vocabulary words	5. Participer en classe dans discussion des imprimés et des mots du vocabulaire
6. Guest speaker	6. Visiteur - conférencier
RESOURCES	**RESSOURCES**
Resources will be given by the teacher.	L'instituteur/trice présentera ou distribuera les ressources/étude

Module: Social Legislation--Some Taxes Come Back To You

Législation Sociale-Certains impôts Vous Reviennent

OBJECTIVES

1. The student will become aware of the social programs provided by his/her community.
2. The student will comprehend social programs provided by the state.
3. The student will learn how the federal government interacts with the state and county to provide funds for social services.
4. The student will discuss ways in which social programs assist the needy people of our American society.
5. The student will list two (2) programs that assist

(continued on next page)

SUJETS

1. L'élève connaitra les programmes sociaux fournis par sa commune.
2. L'élève comprendra les programmes sociaux fournis par l'état.
3. L'élève apprendra comment le gouvernement fédéral opère réciproquement avec l'état et le département dans le but de pourvoir des fonds pour les programmes sociaux.
4. L'élève discutera les moyens par lesquels des programmes sociaux aident les personnes nécessiteuses de la société Américaine
5. L'élève nommera deux (2) programmes qui secourent

(continuation page suivante)

VOCABULARY - DEFINITIONS

social : of or relating to human society

program : a plan to be followed

provide : to make a provision; to supply for use

aged : an advanced stage of life

disabled : to deprive physical or intellectual strength; cripple, etc.

handicap : disadvantaged that make achievement difficult

unemployed: not working

agencies : a thing through which an end is achieved

services : to meet the needs of people; help, use; benefit

(continued on next page)

VOCABULAIRE - DEFINITIONS

social : qui concerne la société, les gens humains

programme : un plan à suivre

pourvoir : faire une provision; fournir pour usage

vieux (vielles) : agé; stage avancé dans votre vie

invalide : qui est physiquement ou intellectement dépourvue de ses facultés; un infirme

handicap : un désavantage qui rend un accomplissement difficile

chômer : rester sans travail

agences : administrations chargées de traiter certaines affaires

services : disposition d'aider les gens; secourir; servir

(continuation page suivante)

Module: Social Legislation--Some Taxes Come Back To You (continued)

Législation Sociale--Certains Impôts Vous Reviennent (continuation)

OBJECTIVES	SUJETS
the following members of our society: A. aged B. disabled C. children D. unemployed E. families F. youth employment services	les membres suivants de la societé: A. les vieux travailleurs B. les invalides C. les enfants D. les chômeurs E. les familles nombreuses F. les bureaux de placement de la jeunesse
6. Given a handout on local Social Security Program, the student will discuss situations where these programs might be helpful.	6. Avec imprimé sur le programme local de la sécurité sociale en main, l'étudiant/te discutera les situations où ces programmes peuvent aider.
7. The student will learn how to contact various local/ state social agencies if he/she is in need of assistance.	7. L'élève apprendra comment se mettre en rapport avec les diverses agences sociales d'état ou locales dans le cas où il/elle a besoin d'aide.
(continued on next page)	(continuation page suivante)

VOCABULARY - DEFINITIONS		VOCABULAIRE - DEFINITIONS	
supported	: to uphold; defend; to promote the interest of	supporter	: soutenir, maintenir, defendre, prendre l'intérêt de quelqu'un
aid/ assistance	: the act of helping	aide/assistance	: action d'aider, secours
training	: to direct or guide to achieving a specific skill	instruction	: diriger ou guider quelqu'on pour qu'il acquiert une aptitude spécifique
public health	: for the people as a whole; health care	bureau de la santé publique	: fondé pour la santé générale du public; les soins de la santé
rendered	: to give back or yield	rendre	: retourner ou donner
Social Security Act	: defined in Resource Area of this module	l'acte de la Securite Sociale	: défini en détails dans la partie Ressources de ce sujet

Module: Social Legislation--Some Taxes Come Back To You (continued)

Législation Sociale--Certains Impôts Vous Reveiennent (continuation)

OBJECTIVES	SUJETS
8. The student will learn how many of the social services are paid for by his/her taxes.	8. L'élève apprendra combien de services sociaux sont payés par ses impôts.
9. The student will become aware of how these social programs assist people in order to make them productive citizens.	9. L'élève saura comment ces programmes sociaux aident les gens à devenir des citoyens productifs.
VOCABULARY - DEFINITIONS	

ENABLING ACTIVITIES

1. Use the telephone book to locate social agencies
2. Group discussions on various social groups/social agencies
3. View films--disabled, aged, etc.
4. Listen to guest speaker
5. Ways in which taxes assist social agencies
6. Review vocabulary/word meanings
7. Distribution of taxes:

Federal Government	70%
State Government	20%
County Government	10%
	100%

(continued on next page)

RESOURCES

Resources will be given by the teacher

ACTIVITES COURANTES

1. Utilisation de l'annuaire de téléphones pour localiser les agences sociales
2. Discussions en groupe des divers groupes sociaux/agences sociales
3. Voir des films--les invalides, les vieux travailleurs, etc.
4. Ecouter un visiteur orateur
5. Moyens par lesquels les impôts aident les agences sociales
6. Revue du vocabulaire et signification de ses mots
7. Distribution des impôts:

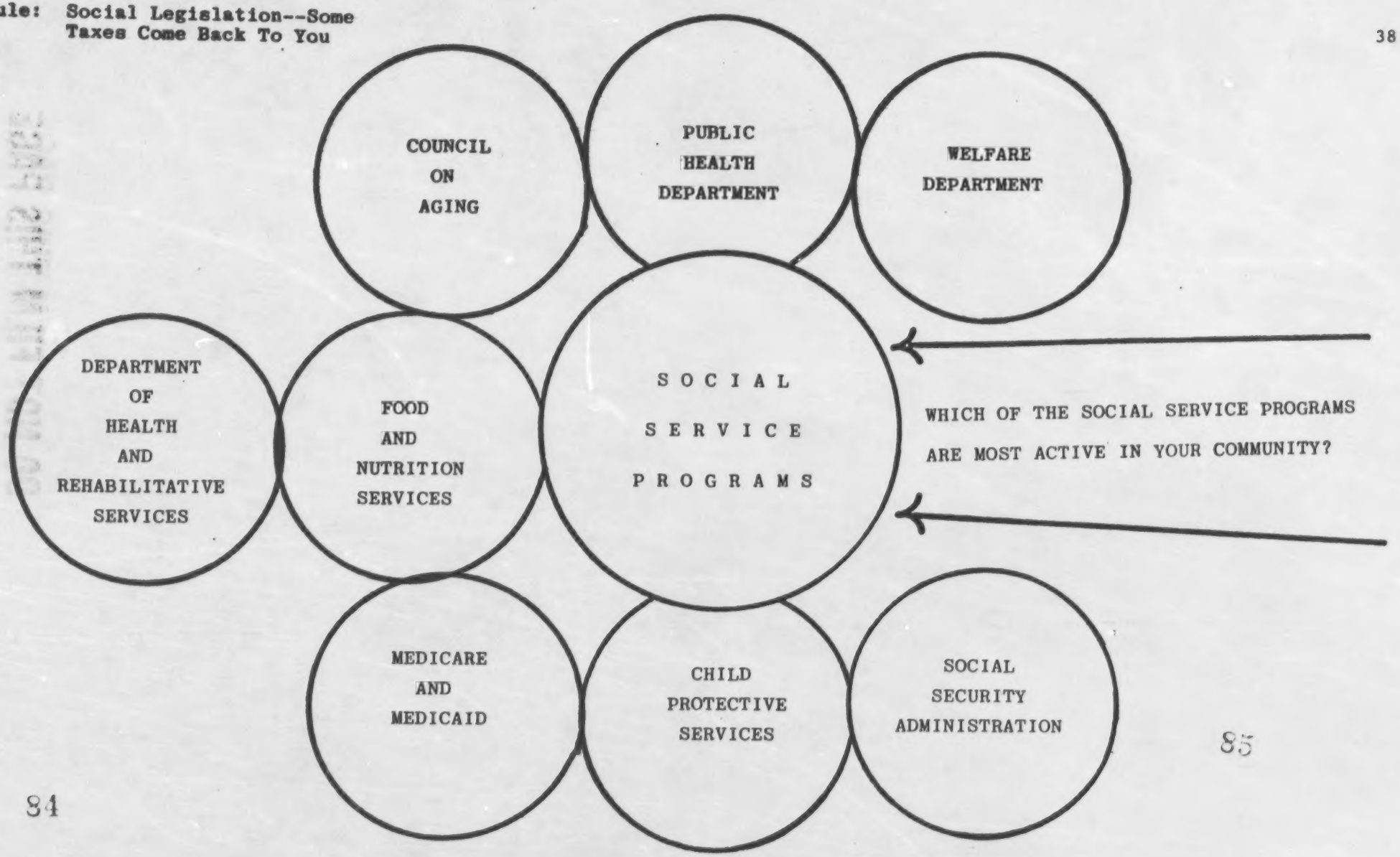
Gouvernement Fédéral	70%
Gouvernement D'état	20%
Gouvernement Départemental	10%
	100%

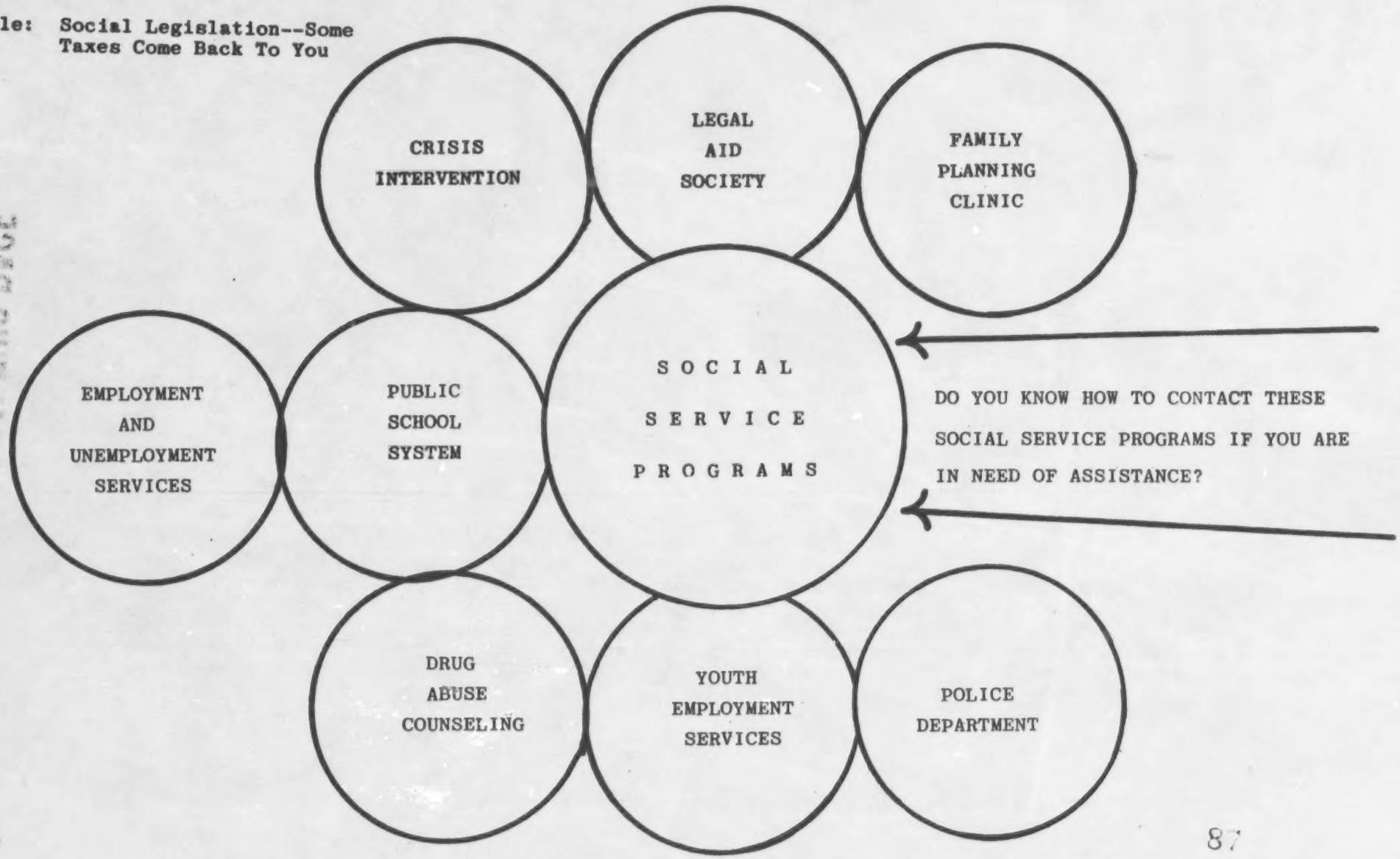
(continuation page suivante)

RESSOURCES

L'instituteur/trice présentera ou distribuera les ressources/étude

ENABLING ACTIVITIES	ACTIVITES COURANTES (continued)
8. Visit the Public Health Department to view types of services rendered	8. Visiter un Bureau De La Santé Publique pour voir les différents types de services rendus
9. Visit a meal center site for senior citizens	9. Visiter un centre de repas chauds pour les anciens citoyens


COUNCIL ON AGING
PUBLIC HEALTH DEPARTMENT
WELFARE DEPARTMENT
DEPARTMENT OF HEALTH AND REHABILITATIVE SERVICES
FOOD AND NUTRITION SERVICES
SOCIAL SERVICE PROGRAMS
WHICH OF THE SOCIAL SERVICE PROGRAMS ARE MOST ACTIVE IN YOUR COMMUNITY?
MEDICARE AND MEDICAID
CHILD PROTECTIVE SERVICES
SOCIAL SECURITY ADMINISTRATION


CRISIS INTERVENTION
LEGAL AID SOCIETY
FAMILY PLANNING CLINIC
EMPLOYMENT AND UNEMPLOYMENT SERVICES
PUBLIC SCHOOL SYSTEM
SOCIAL SERVICE PROGRAMS
DRUG ABUSE COUNSELING
YOUTH EMPLOYMENT SERVICES
POLICE DEPARTMENT
DO YOU KNOW HOW TO CONTACT THESE SOCIAL SERVICE PROGRAMS IF YOU ARE IN NEED OF ASSISTANCE?

Module: Your Florida Police--Men/Women MODULE XI La Police Hommes/Femmes En Floride

OBJECTIVES

1. The student will comprehend the three (3) different types of policemen/women in the state of Florida.
2. The student will be able to distinguish the difference between the state trooper, a county law officer, and a city law officer.
3. The student will list three (3) ways in which county and local law officers enforce Florida laws.
4. The student will list ways in which the state troopers enforce Florida laws.
5. The student will discuss the role of the county sheriff.

VOCABULARY - DEFINITIONS

different : not of the same kind; unlike another person or thing in every way or in some ways

distinguish : to recognize one thing among others by some mark or characteristic

enforce : to force, to compel; as to enforce obedience to a law

trooper : a member of a state police force operating chiefly in county districts

sheriff : the chief law-enforcement officer of a county

SUJETS

1. L'élève comprendra les trois (3) différents types de policiers/femmes existant dans l'état de Floride.
2. L'élève sera capable de distinguer la différence entre le gendarme de la route, un policier de département, et un gardien de la paix.
3. L'élève fera une liste de trois (3) façons par lesquelles les policiers de département et les gardiens de la paix mettent en vigueur les lois de la Floride.
4. L'élève fera une liste des différentes façons par lesquelles les gendarmes de la route exécutent les lois de la Floride.
5. L'élève discutera le rôle du commissaire de police départementale.

VOCABULAIRE - DEFINITIONS

différent : pas du même genre; dissemblable sous tous les rapports

distinguer : reconnaitre qu'une chose diffère des autres par certaines marques ou caractéristiques

mettre en vigueur : forcer ou obliger à faire ou exécuter; comme obliger quelqu'un à obeir à la loi

Gendarme de la route : membre de la police d'état dont le travail principal est d'appliquer les réglements de la route dans les arrondissements du department

commissaire de police départementale : le chef de toute la police d'un département il est élu par le peuple

ENABLING ACTIVITIES	ACTIVITES COURANTES
1. Enter into group discussions over the three (3) different types of Florida policemen/women	1. Joindre les discussions de groupe sur les trois (3) différents types de policiers/femmes existant en Floride
2. Listen to guest speaker: law-enforcement officer	2. Ecouter un orateur-visiteur: un policier
3. View films	3. Voir des films
4. Clip out newspaper articles in which the police department has enforced laws within the community, county, or state	4. Découper des articles de journaux relatifs à la mise en vigueur des lois par les bureaux de la police dans la commune, le département ou l'état
5. Review vocabulary	5. Révision du vocabulaire

RESOURCES	RESSOURCES
Resources will be given by the teacher.	L'instituteur/trice présentera ou distribuera les ressources/étude

DIVISIONS OF GOVERNMENT

FLORIDA

STATE GOVERNMENT

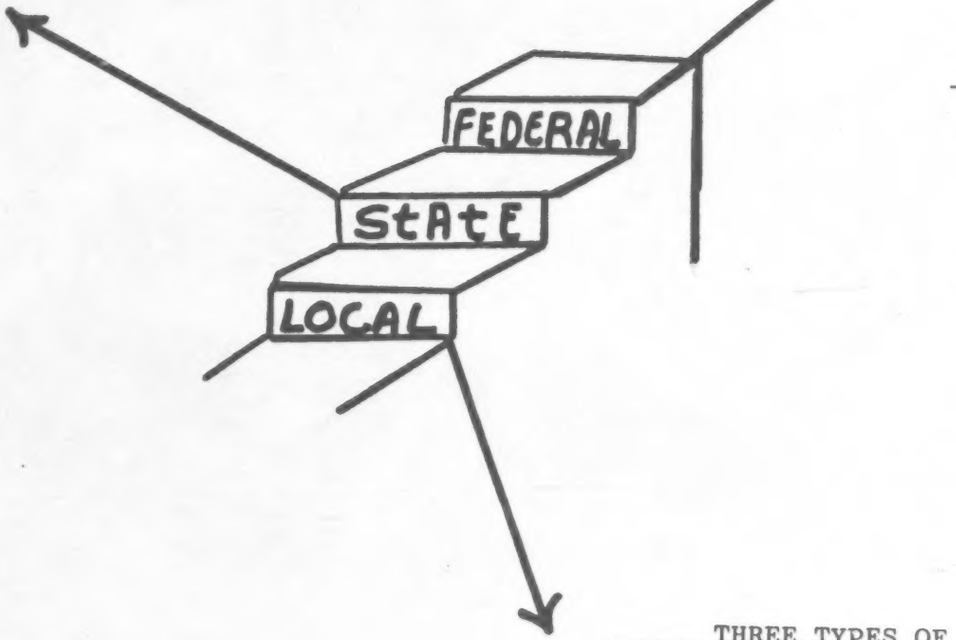
LEGISLATIVE BRANCH
Is divided into two parts:

House

Senate

EXECUTIVE BRANCH
Governor, Lieutenant Governor
Executive Officials

JUDICIAL BRANCH
Federal State Supreme Court
State Court System



FEDERAL GOVERNMENT

LEGISLATIVE BRANCH
Congress is divided into 2 houses :

Senate

House of Representatives

EXECUTIVE BRANCH
President, Vice President and
Executive Officials

JUDICIAL BRANCH
United States Supreme Court
Federal Court System

THREE TYPES OF LOCAL GOVERNMENT

- Mayor-Council Form
- Commission Government
- Council-Manager Form

Module: How Your Local Government Works MODULE XII Comment Votre Gouvernement Local Fonctionne

OBJECTIVES

1. The student will learn the units of local government.
2. The student will distinguish between a mayor, city council form of government, and the council-manager system.
3. The student will describe special districts that service their community.
4. The student will list five (5) ways in which he/she can actively participate in community government.
5. The student will list two (2) ways in which the federal government helps state and local governments with money problems.

(continued on next page)

VOCABULARY - DEFINITIONS

county	: largest territorial division in local government within a state
city	: large or small town having a local government
township	: a district having certain powers of local government
districts	: any division of territory
boundary	: a piece of land; a dividing line
territory	: a region controlled by a certain government
council	: official body of advisors; lawmakers
grant	: to give; as a gift

(continued on next page)

SUJETS

1. L'élève apprendra les divisions du gouvernement local.
2. L'élève établira la différence entre un maire,les conseillers municipaux formant le gouvernement et le système d'administration géré par un directeur de conseil.
3. L'élève décrira les arrondissements spéciaux qui s'occupent de sa commune.
4. L'élève nommera cinq (5) façons par lesquelles il/elle peut participer activement dans le gouvernement de commune.
5. L'élève nommera deux (2) manières par lesquelles le gouvernement fédéral aide les problèmes d'argent des gouvernements d'état et locaux.

(continuation page suivante)

VOCABULAIRE - DEFINITIONS

département	: division territoriale la plus large d'un gouvernement local dans un état
ville	: grande ou petite cité ayant un gouvernement local
sous-préfecture	: district ayant certains pouvoirs d'un gouvernement local
arrondissements	: toutes portions d'un territoire divisé
frontière	: une bande de terrain; une limite qui sépare
territoire	: étendue de terre contrôlée par un certain gouvernement
conseil	: assemblée dont les membres assistent en donnant des conseils; législateurs/trices
accorder	: donner; comme un cadeau

(continuation page suivante)

Module: How Your Local Government Works (continued)

Comment Votre Gouvernement Local Fonctionne (continuation)

OBJECTIVES	SUJETS
6. The student will comprehend how local laws are enforced.	6. L'élève comprendra comment les lois locales sont mises en vigueur.

VOCABULARY - DEFINITIONS		VOCABULAIRE - DEFINITIONS	
city manager	: an official employed by an elected council to direct the administration of city government	directeur de ville	: personne officiellement engagée par un conseil élu á diriger l'administration d'un gouvernement de ville
revenue	: money collected by a government	revenu	: argent collectionné par le gouvernement
ordinance	: law made by a town or city government	arrêté	: loi faite par une sous-préfecture ou un gouvernement de ville

ENABLING ACTIVITIES

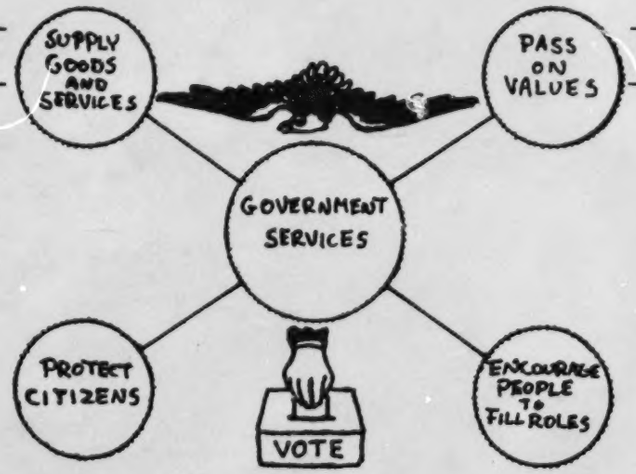
1. Transparencies on categories of local government
2. Group interaction mocking two (2) forms of local governments
3. Films/cassettes
4. Handouts: local government for group discussion
5. Guest speaker: police department official on local government
6. Review vocabulary/word meanings

ACTIVITES COURANTES

1. Vues transparentes sur les différentes catégories de gouvernement local
2. Interaction de groupe, simulacre de deux (2) formes de gouvernement local
3. Films/cassettes
4. Imprimés: "Gouvernement Local" pour discussion en groupe
5. Orateur: représentant du département de la police ou d'un gouvernement local
6. Révision du vocabulaire et de ses mots

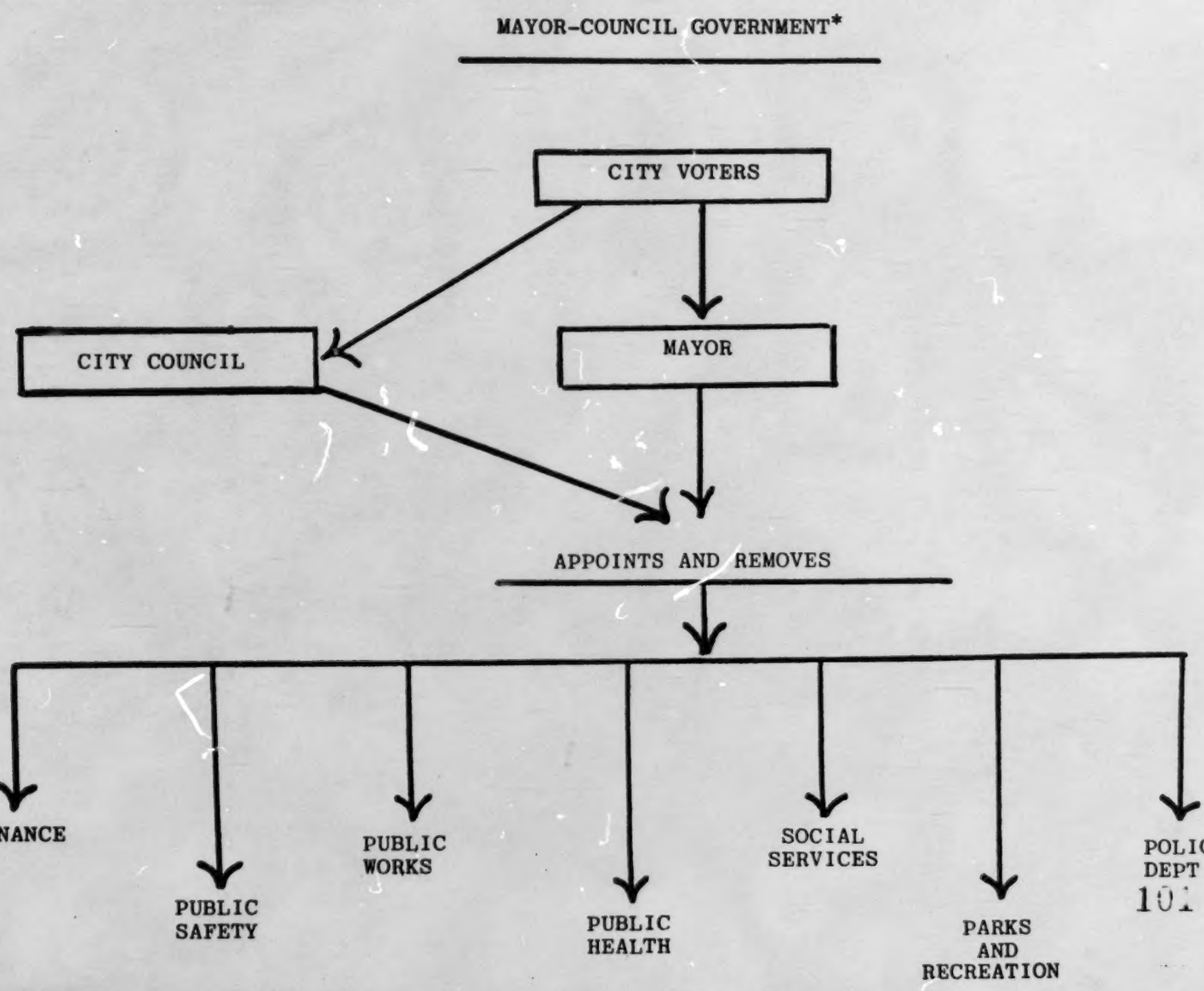
RESOURCES

Resources will be given by the teacher.

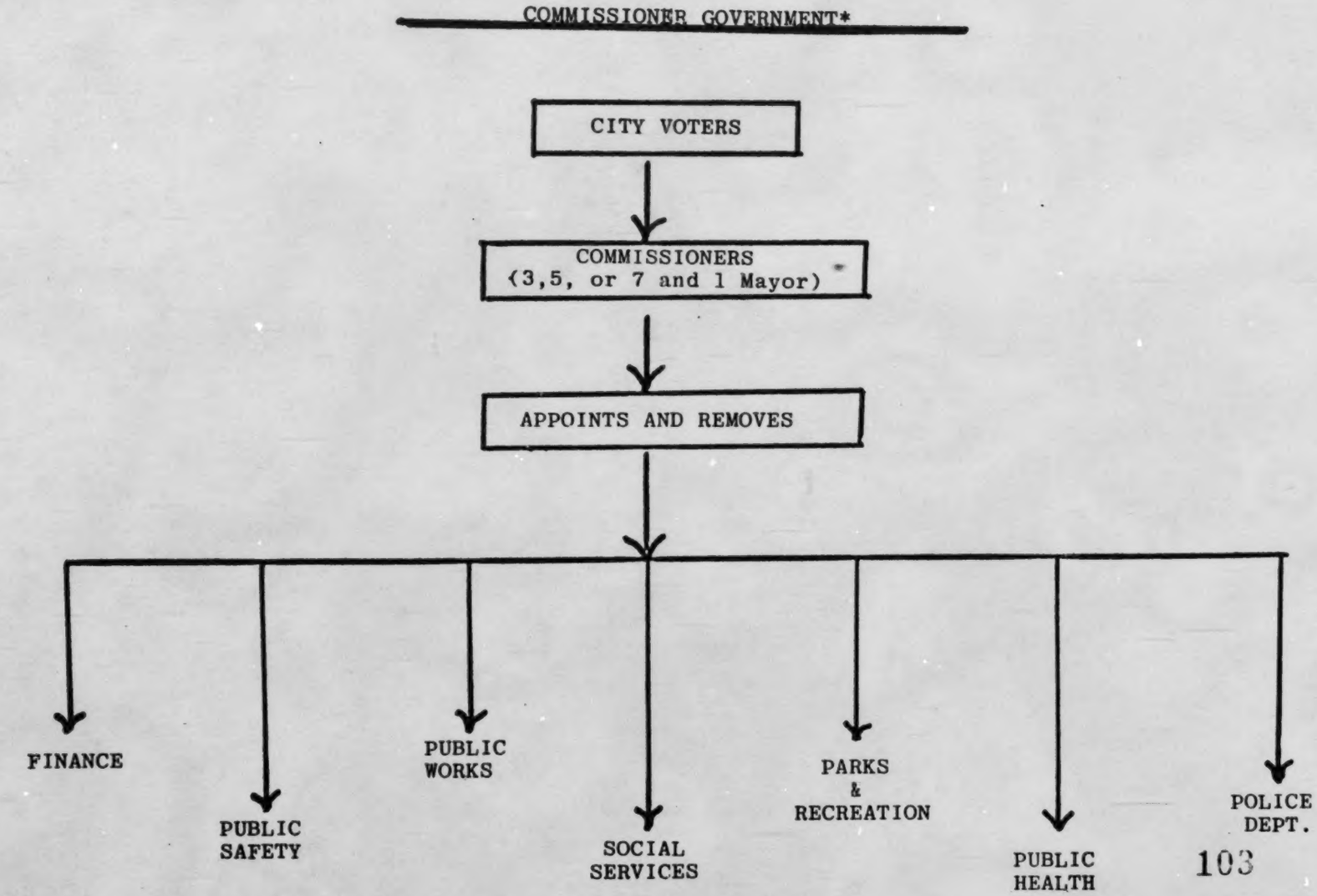


RESSOURCES

L'instituteur/trice présenters ou distribuera les ressources/étude.

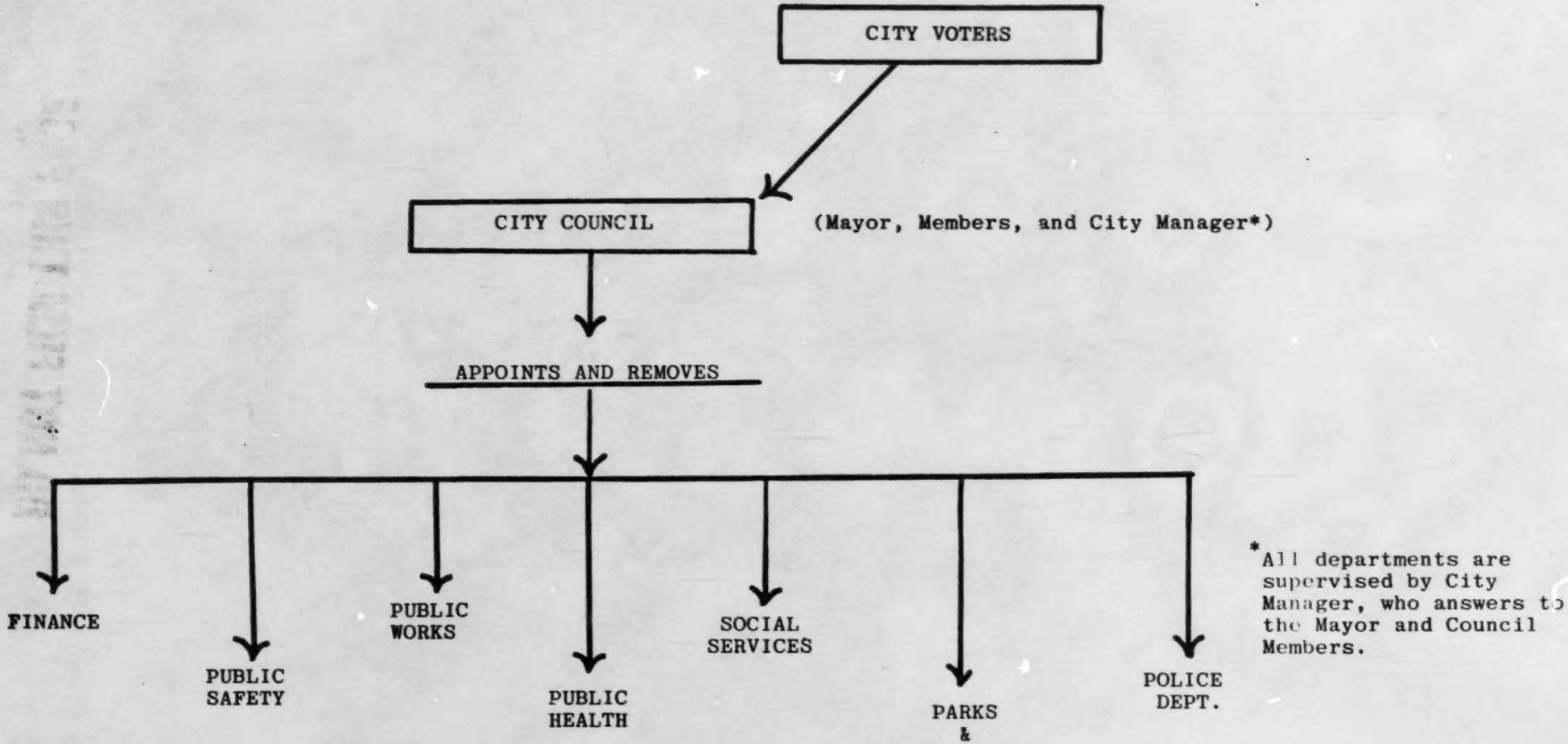


*All these departments are supervised jointly by the Mayor and City Council Members.



*All departments are supervised by the Commissioners

COUNCIL-MANAGER GOVERNMENT



*All departments are supervised by City Manager, who answers to the Mayor and Council Members.

Module: You and Your Elected County Government MODULE XIII Vous Et Le Gouvernement Départemental Que Vous Avez Elu

OBJECTIVES

1. The student will learn that the county electorate elects a form of county government that insures stability in a community.
2. Given a handout, the student will discuss how the handout differs, or is similar, to the county electorate in his/her community.
3. The student will list people in the county electorate that deal directly with laws and law enforcement.
4. The student will learn how and where to contact all elected officials in his/her community.
5. The student will visit the local county courthouse to meet with elected officials. The student will make a chart of his/her county government.

VOCABULARY - DEFINITIONS

assessor : a person who sets the value on property for tax purposes.

surveyor : to look over or examine closely; a person who makes a business of surveying.

coroner : a person whose chief duty is to determine the cause of any death not due to natural causes

treasurer : one who has charge of money taken in and paid out

electorate : all the people who are qualified to vote

differs : to be not the same

similar : like or alike

directory : a book containing names and addresses; as telephone directory

SUJETS

1. L'élève apprendra que le corps électoral du département vote un gouvernement qui assure la stabilité de la communauté.
2. Avec imprimé en main, l'élève discutera comment l'imprimé diffère ou est similaire, à celui du corps électoral de département dans sa communauté.
3. L'élève fera une liste de gens du corps électoral de département qui travaillent directement avec les lois où leur exécution.
4. L'élève apprendra comment et où s'adresser pour se mettre en rapport avec les membres officiels élus de sa commune
5. L'élève visitera un palais de justice local pour rencontrer les membres officiels élus. L'élève fera un tableau du gouvernement de son département.

VOCABULAIRE - DEFINITIONS

inspecteur des contributions : personne qui estime la valeur d'une propriété pour fixer le montant des contributions

expert : une personne qui examine ou inspecte de près; un connaisseur dans l'expertise

spécialiste d'autopsies : docteur dont le travail principal est de déterminer la cause d'une mort qui ne parait pas naturelle

trésorier : personne qui reçoit ou distribue des fonds

corps électoral: toutes les personnes qui sont qualifiées de voter

différer : n'être pas du même avis; ou la même chose

similaire : égal; de même nature

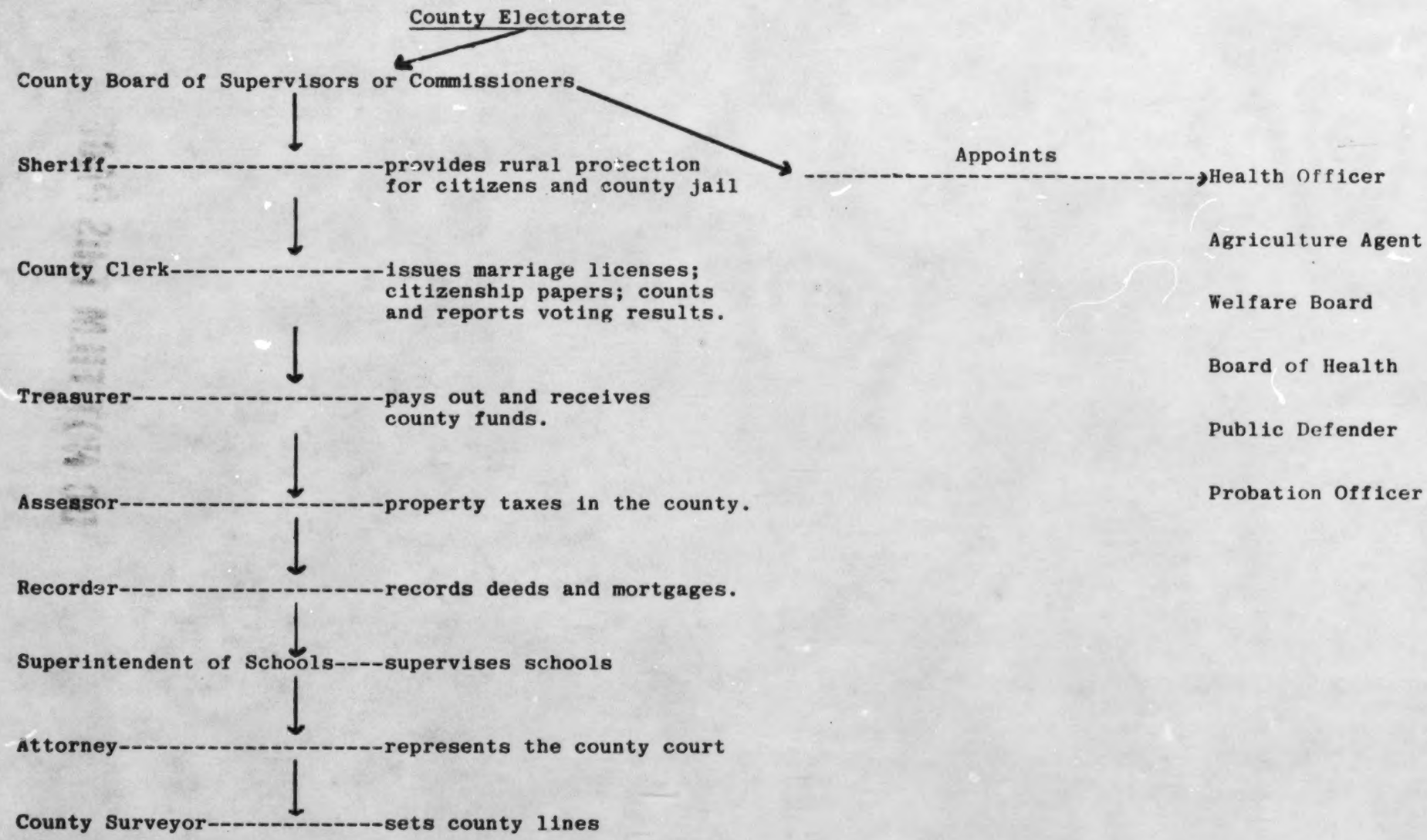
annuaire : ouvrage publié chaque année donnant les noms et adresses des abonnés; comme annuaire des téléphones

ENABLING ACTIVITIES	ACTIVITES COURANTES
1. Participate in classroom discussions	1. Participer aux discussions de classe
2. Listen to guest speaker	2. Ecouter un orateur
3. Find materials about the structure of your county government	3. Rechercher des écrits publiés sur la structure de votre gouvernement de département
4. Use phone directory to help you find telephone numbers and location of your county officials	4. Utiliser un annuaire des téléphones pour vous permettre de trouver les numéros de téléphone et ou logent les fonctionnaires officiels de votre département
5. Review word/meanings	5. Révision du vocabulaire et signification des mots

RESOURCES	RESSOURCES
Resources will be given by the teacher.	L'instituteur/trice présentera ou distribuera les ressources/étude.

103

HANDOUT--You and Your County Government



Module: Your State Officials

MODULE XIV

Vos Fonctionnaires D'Etat

OBJECTIVES

1. The student will define bicameral legislature.
2. The student will list four (4) similarities between the state government and the federal government.
3. The student will list five (5) major responsibilities of state officials.
4. The student will compose a letter to a state official regarding a state issue.
5. The student will explain in his/her letter what he/she would like the official to do:

   EXAMPLES: (a) improve the state educational system

(continued on next page)

VOCABULARY - DEFINITIONS

bicameral : consisting of two (2) legislative houses

responsibility : something for which a person is responsible; a duty requiring much attention

similarities : having a likeness

compose : to form by putting together; as to compose a song, a letter

legislation : the act of making laws

organize : to make separate parts into one united whole

introduce : to bring into practice or use; to introduce a bill

(continued on next page)

SUJETS

1. L'élève définira les deux branches de la législature.
2. L'élève nommera quatre (4) similitudes entre le gouvernement d'état et le gouvernement fédéral.
3. L'élève fera une liste de cinq (5) responsabilités majeures des fontionnaires officiels d'état.
4. L'élève composera une lettre destinée à un fonctionnaire officiel concernant une issue d'état.
5. L'élève expliquera la raison de sa lettre et ce qu'il/elle voudrait que le fonctionnaire officiel fasse.

   EXEMPLES: (a) améliorer le système scolaire d'état

(continuation page suivante)

VOCABULAIRE - DEFINITIONS

à deux branches : consiste de deux chambres législatives

responsabilité : obligation de répondre de ses actions; un devoir qui exige beaucoup d'attention

similitudes : ayant une ressemblance

composer : un tout formé de parties différentes; comme composer une chanson, une lettre

législation : le droit ou l'acte de faire des lois

organiser : combiner des parties séparées pour qu'elles fonctionnent dans un tout unifié

introduire : faire adopter ou utiliser; introduire un projet de loi

Module: Your State Officials (continued)

Vos Fonctionnaires D'Etat (continuation)

OBJECTIVES	SUJETS
(b) introduce a law (c) vote for a certain bill	(b) introduction d'une loi (c) voter pour un certain projet de loi

VOCABULARY - DEFINITIONS	VOCABULAIRE - DEFINITIONS
improve : to make good use of; to make better	améliorer : progrès vers le bien; rendre meilleur
official : having authority to perform a service	fonctionnaire officiel : qui a l'autorité de remplir une charge où rendre un service

ENABLING ACTIVITIES	ACTIVITES COURANTES
1. Group discussion on state officials	1. Discussion en groupe sur les fonctionnaires officiels d'état
2. Cut out articles from newspapers of state officials in action	2. Couper des articles de journaux mentionnant les activités de représentants d'état
3. View films/cassettes	3. Voir des films/cassettes
4. Guest speaker	4. Orateur
5. Techniques in composing letters to state officials	5. Techniques de composition de lettres addressées aux fonctionnaires officiels d'état
6. Handouts	6. Imprimés
7. Review vocabulary meanings	7. Révision du vocabulaire et sa signification
RESOURCES	RESSOURCES
Resources will be given by the teacher	L'instituteur/trice présentera ou distribuera les ressources/étude

Module: Your Florida Governor MODULE XV La Floride Et Son Gouverneur

OBJECTIVES

1. The student will comprehend the powers and responsibilities of the Governor, designated by the State Constitution (Article IV, Section I).
2. Given a handout, the student will participate in a group discussion covering the Governor's role as listed in "The Many Hats of the Governor."
3. The student will comprehend the role of the Lieutenant Governor and the Governor's cabinet.
4. The student will list three (3) qualifications needed to be elected Governor of the state of Florida.

SUJETS

1. L'élève comprendra les pouvoirs et les responsabilités du gouverneur désignés par la constitution d'état (Article IV, Section I).
2. Imprimé en main l'élève participera à une discussion de groupe concernant le rôle du gouverneur comme décrit en six (6) langues.
3. L'élève comprendra le rôle du Lieutenant-Gouverneur et le cabinet du douverneur.
4. L'élève fera une liste de trois (3) qualifications nécessaires pour être élu gouverneur de l'état Floride.

VOCABULARY - DEFINITIONS

responsibilities	accountability; reliability
designated	: denoted; appointed
category	: a division within a system
lieutenant	: an official empowered to act for a higher official
cabinet	: a body of advisors of a head of state; advisory council of a governor
qualifications	: specific requirements for an office or employment
impeachment	: to charge a public official with misconduct in office
militia	: a part of the organized armed forces of a country liable to call only in emergencies

VOCABULAIRE - DEFINITIONS

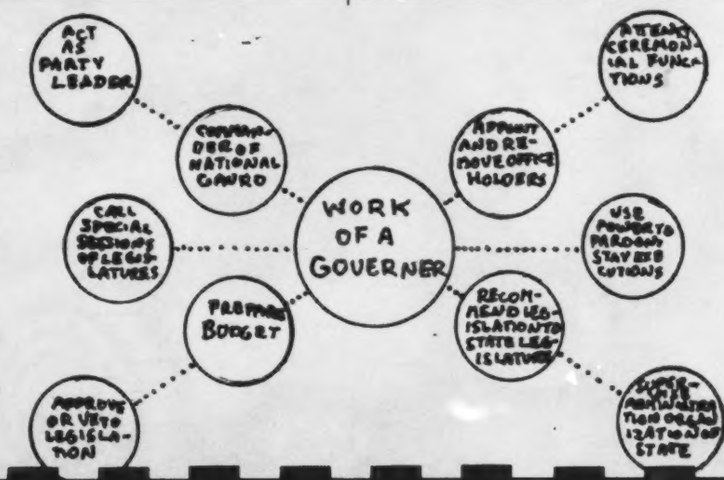
responsabilités	: obligation de répondre de ses actions; ou de celles d'un autre; confier quelque chose á quelqu'un pour action ou sécurité
désigné	: nommé; dénoté
catégorie	: une division dans un système
lieutenant	: un fonctionnaire officiel qui seconde le gouverneur et a le pouvoir d'agir pour lui dans certains cas
cabinet	: ensemble de conseillers choisis par une tête d'état le comité consultatif du gouverneur
qualifications	: attribution d'une qualité; besoins spécifiques d'un bureau ou d'un emploi
inculpation nationale	: accuser un fonctionnaire officiel haut-placé d'inconduite dans l'accomplissement de ses fonctions
milice	: l'armée de terre du corps des troupes de défense d'un pays sujet a être appelée en cas d'évènements inattendus

ENABLING ACTIVITIES	ACTIVITES COURANTES
1. Utilize handouts for study purposes	1. Utilisation d'imprimés pour étude
2. Participate in class discussion over the powers and responsibilities of the Governor	2. Participer dans une discussion de classe sur les pouvoirs et responsabilités du gouverneur
3. Listen to guest speaker	3. Ecouter un orateur
4. View films	4. Voir des films
5. Complete all objectives	5. Compléter tous les sujets étudiés
6. Review vocabulary definitions	6. Révision de la signification du vocabulaire

RESOURCES

Resources will be given by the teacher

120

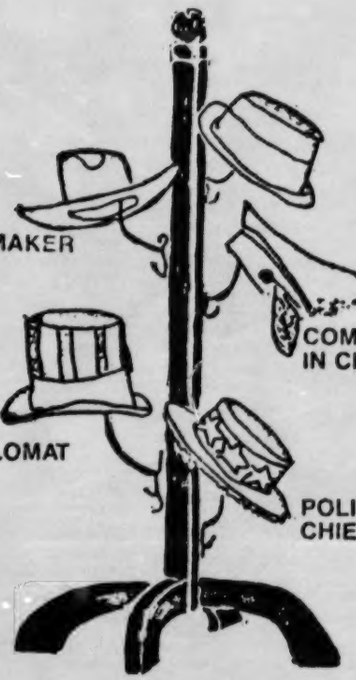


RESSOURCES

L'instituteur/trice distribuera ou présentera les ressources étude.

121

THE MANY HATS OF THE GOVERNOR



EXECUTIVE → Administer the budget, direct the state work force

LAWMAKER ← Takes care the laws are faithfully executed

COMMANDER IN CHIEF → Of the state militia

DIPLOMAT ← As the first citizen, he represents the people of Florida in the field of public relations

POLITICAL CHIEF → Of the party which elected him to office

Module: A Layman's Knowledge of Some Florida Laws

Connaissance D'une Personne Non-Professionnelle de la Floride loi Soleil

OBJECTIVES

1. The student will comprehend the Florida Sunshine Law.
2. The student will list three (3) advantages of the Florida Sunshine Law.
3. The student will list two (2) disadvantages of the Florida Sunshine Law.
4. The student will express orally his opinions regarding the Florida Sunshine Law.
5. The student will determine the difference between a statute and a ordinance with respect to the law.
6. The student will list two (2) types of ordinances.

(continued on next page)

SUJETS

1. L'élève comprendra la Floride loi soleil.
2. L'élève énuméra trois (3) avantages que présente la Floride loi soleil.
3. L'élève nommera deux (2) désavantages que présente la Floride loi soleil.
4. L'élève exprimera oralement ses opinions concernant la Floride loi soleil.
5. L'élève déterminera la différence entre un statut et un décret.
6. L'élève nommera deux (2) genres de décrets.

(continuation page suivante)

VOCABULARY - DEFINITIONS

advantage	: a benefit or gain; profit; a better state or position
disadvantage	: an unfavorable condition or situation
express	: to put into words; to express an idea
opinion	: sentiment, impression; view related to one's thoughts about a subject
determine	: to decide or settle, as an argument or question
ordinance	: a law on community level
statute	: a law--state/federal level
orally	: consisting of the spoken word

(continued on next page)

VOCABULAIRE - DEFINITIONS

avantage	: un bénéfice, gain; profit, une situation ou position meilleure
désavantage	: une condition ou situation défavorable
exprimer	: manifester ses pensées par la parole; exprimer une idee
opinion	: un sentiment, une impression; un point de vue relatif à des pensées personnelles sur un sujet
déterminer	: décider ou règler un argument ou une question
décret	: une décision prise par une communauté ayant force de loi; une exception la loi des zones
statut	: une loi; un règlement au niveau état/fédéral
oralement	: de vive voix; en paroles

(continuation page suivante)

Module: A Layman's Knowledge of Some Florida Law (continued)

Connaissance D'une Personne Non-Professionnelle de la Floride Loi Soleil (continuation)

OBJECTIVES	SUJETS
7. The student will list three (3) types of statutes.	7. L'élève nommera trois (3) genres de statuts.
8. The student will participate in group discussions about common local variances in their community.	8. L'élève participera en discussions de groupe sur les décrets locaux communs de leur propre communauté.
9. The student will participate in group discussion about the need for statutes in state and federal governments.	9. L'élève participera dans un groupe discussion sur le besoin d'un statut dans le gouvernement fédéral ou d'état.

VOCABULARY - DEFINITIONS		VOCABULAIRE - DEFINITIONS	
commissioner	: one who holds public office and performs certain duties	commissaire	: fonctionnaire public qui est chargé de certains devoirs
information	: a telling or being told of something	renseignement	: dire ou être avisé de quelque chose
formulate	: a fixed order or form	formuler	: former d'un ordre fixe et précis

ENABLING ACTIVITIES	ACTIVITES COURANTES
1. Read handout on the Florida Sunshine Law	1. Lire la littérature fournie sur la Floride loi soleil
2. Listen to guest speaker: county commissioner	2. Ecouter un orateur; un commissaire du département
3. View films	3. Présentation de films
4. Participate in group discussions	4. Participation en groupe discussions
5. Review module vocabulary and word meanings	5. Revue du vocabulaire et la signification de ses mots
6. Formulate a worksheet listing objectives on: A. Florida Sunshine Law B. statute/ordinance	6. Préparer une feuille de travail mentionnant les sujets appris sur: A. La Floride Loi Soleil B. statut/décret
7. Collect information on local ordinances.	7. Collectionner des renseignements sur les décrets locaux.
8. Collect information on state and federal statutes	8. Collectionner des renseignements sur les statuts d'état ou fédéral
9. Share with classmates information collected	9. Partager avec vos collègues les renseignements collectionnés
RESOURCES	**RESSOURCES**
Resources will be given by the teacher.	L'instituteur/trice distribuera ou présentera les ressources étude

Module: How a Bill Becomes a Law (Federal and State)

Comment Un Projet Devient Une Loi (fédéral et état)

OBJECTIVES

1. The student will discuss the role of state legislature in introducing a bill to become law.
2. The students will discuss the role of committees to handle various bills.
3. The student will learn how a committee of the legislative decides to either pass a bill as it is, to change it, or to "kill" it.
4. From the graph on the next page, the student will trace the various steps a bill must take before it becomes a law.
5. The student will comprehend the role of state legislature process and the governor in deciding whether a bill becomes a law.

VOCABULARY - DEFINITIONS

introduce : to bring into practice or use

role : a part or function anyone takes; as to take on the role of the committee man

various : being of different kinds; not alike; many and different

committee : a group of persons appointed or elected to consider some particular matter or to perform some duty

trace : to follow or track

SUJETS

1. L'élève discutera le rôle que joue la législature d'état dans l'introduction d'un projet qui deviendra une loi
2. Les élèves discuteront le rôle des comités qui traitent les projets divers.
3. L'élève apprendra comment un comité de la législature décide de passer un projet tel que, ou de le changer, ou de l'étouffer.
4. Du dessin graphique tracé page suivante, l'élève verra toute la marche qu'un projet doit suivre avant qu'il devienne une loi.
5. L'élève comprendra les rôles du procédé de la législature d'état et du gouverneur en décidant qu'un projet devienne, ou pas, une loi.

VOCABULAIRE - DEFINITIONS

introduire : faire adopter ou utiliser

rôle : part ou fonction que chacun assure; comme accepter de servir comme membre d'un comité

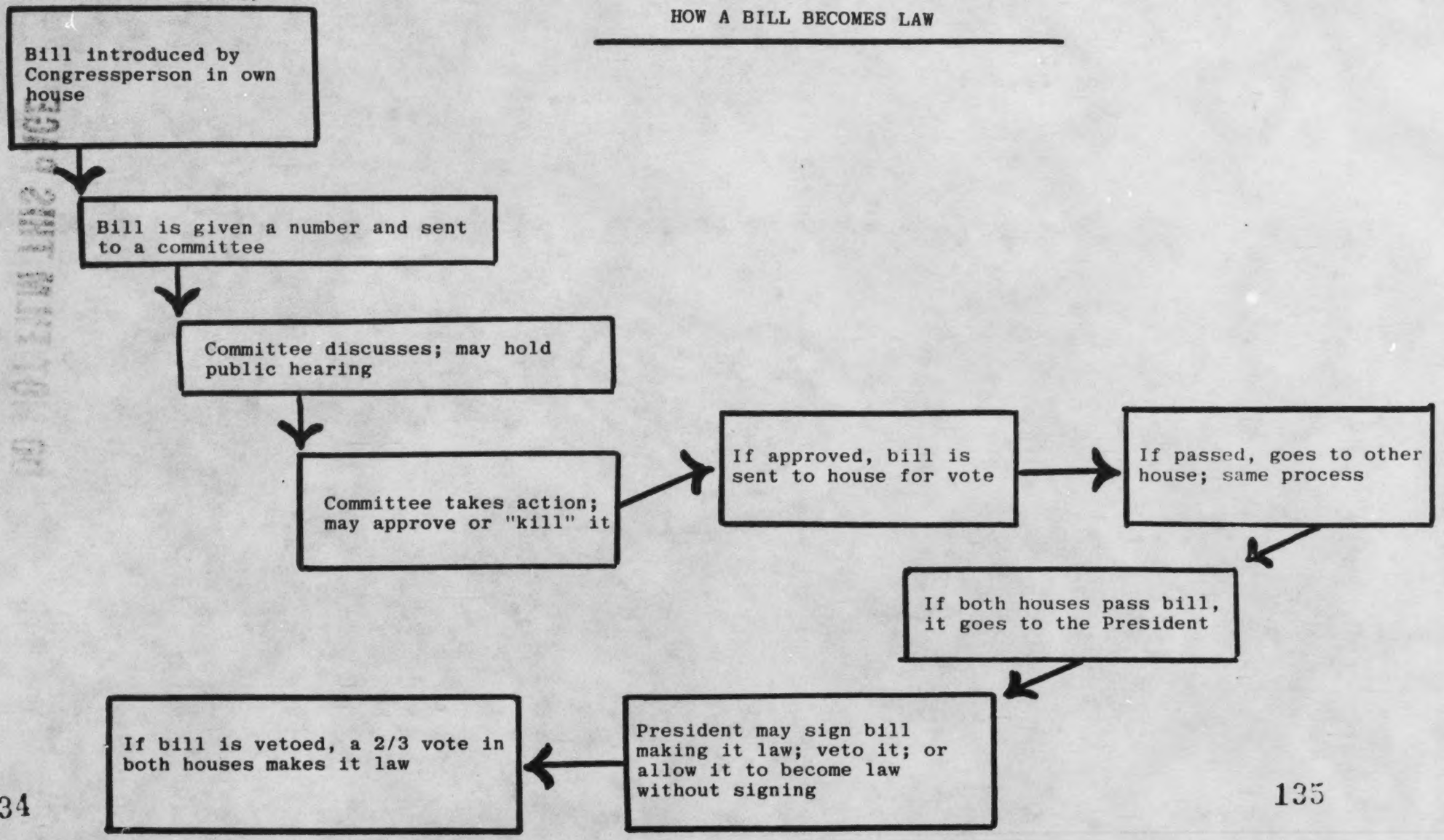
divers : de différentes espèces; variété de choses

comité : un groupe de personnes nommées ou élues pour estimer un sujet particulier ou pour accomplir un certain service

tracer : tirer une ligne; suivre une impression

ENABLING ACTIVITIES	ACTIVITES COURANTES
1. Separate students into groups: One group - Congress One group - Senate One group - Subcommittee 2. Discuss from graph on next page the role each group takes to complete the steps so a bill can become a law 3. View film: The Governmental Process: The State Legislature 4. Review vocabulary	1. Séparer les étudiants en groupes: un groupe - le Congrès (chambre des députés et le Sénat) un groupe - le Sénat un groupe - Sous-Comité 2. Du dessin graphique présenté page suivante discuter le rôle que chaque groupe joue pour compléter la procédure applicable a un projet avant qu'il devienne une loi 3. Présentation de films: "Le Procédé Gouvernemental": La Législature D'Etat" 4. Revision du vocabulaire
RESOURCES	RESSOURCES
Resources will be given by the teacher.	L'instituteur/trice présentera ou distribuera les ressources/étude

HOW A BILL BECOMES LAW



Module: The Powers of the President MODULE XVIII Les Pouvoirs Du Président

OBJECTIVES

1. The student will comprehend the powers of the President.
2. Given a handout, the student will discuss the President's powers which are listed in seven (7) categories.
3. The student will list four (4) situations in which the President may exercise his powers.
4. The student will define which of the President's powers are limited by the U. S. Constitution, including the Bill of Rights.
5. Given a handout, the student will determine which of the President's actions can be checked by the other two (2) branches of government.

VOCABULARY - DEFINITIONS

treaty	: agreements made between nations
embassy	: the living place of an ambassador in a foreign country
ambassador	: a person sent to the government of a foreign country as the chief official representative of his own government
ceremony	: an act or series of acts performed in some regular order, as required by law
vacancy	: an empty political office
proposal	: setting forth consideration; a plan
foreign	: not native; belonging to some other country
check	: something that causes a delay or stop

SUJETS

1. L'élève comprendra les pouvoirs du Président.
2. Avec imprimé présent l'élève discutera les pouvoirs du Président qui sont classifiés en sept (7) catégories.
3. L'élève inscrira quatre (4) situations dans lesquelles le Président peut exercer ses pouvoirs.
4. L'élève indiquera les pouvoirs du Président qui sont limités par la constitution Américaine y compris "La Loi Et Vos Droits".
5. Avec imprimé présent l'élève déterminera les actions du Président qui peuvent être vérifiées par les deux (2) autres branches du gouvernement.

VOCABULAIRE - DEFINITIONS

traité	: accords formés entre nations
ambassade	: la résidence d'un ambassadeur dans un pays étranger
ambassadeur	: une personne envoyée par son gouvernement comme leur représentant officiel dans un pays étranger
cérémonie	: forme régulière d'un acte ou d'une série d'actes exécutés selon la loi
inoccupé	: vacant--un bureau de politique libre
proposition	: condition qu'on propose pour considération; un plan
étranger	: pas né ici; provenant d'un autre pays
contrôle	: quelque chose qui cause un retard ou un arrêt

ENABLING ACTIVITIES	ACTIVITES COURANTES
1. Class handouts: Presidential powers	1. Imprimés distribués en classe: les pouvoirs du Président
2. Student participation in classroom discussion on handouts	2. Participation de l'élève en discussion classe sur ces imprimés
3. Guest speaker	3. Visiteur--conférencier
4. Films/cassettes	4. Films/cassettes
5. Transparencies	5. Vues transparentes
6. Review vocabulary meanings	6. Revue du vocabulaire et significations

RESOURCES

Resources will be given by the teacher.

RESSOURCES

L'instituteur/trice distribuera ou présentera les ressources/ étude.

U. S. GOVERNMENT

DECLARATION OF INDEPENDENCE

CHECKS

Each branch also has certain powers that allow it to check (stop) certain action of the other two branches.

BALANCES

Each branch has powers that balance (are equal to) the powers of the other two branches.

CONSTITUTION

LEGISLATIVE BRANCH (Congress)	EXECUTIVE BRANCH	JUDICIAL BRANCH
Senate	President	Supreme Court
House of Representatives	Vice-President	Other Federal Courts
Makes laws	Enforces laws passed by Congress	Applies and interprets laws passed by Congress

This chart shows the three branches of the U. S. Government, their members, and their main purpose.

Module: The United States Court System MODULE XIX Les Systèmes De Cours Américaines

OBJECTIVES

1. The student will examine a handout showing the two-part judicial system.
2. The student will describe the difference between our federal court system and our state system.
3. The student will list the seven (7) levels of course and the duties of each court.
4. The student states three (3) reasons why appeals are made to appellate courts.
5. The student will discuss why the Supreme Court would nullify a federal or state law.

VOCABULARY - DEFINITIONS

justice	: (judges) member of the United States Supreme Court
judicial	: having to do with the courts or with judges
system	: a method of governing or arranging; classification
appeals	: to make an earnest request; new decision
original jurisdiction	: the authority of a court to start a case
appellate jurisdiction	: the authority of a court to review a decision made by a lower court
concurrent jurisdiction	: the authority over a case shared by both federal and state courts

(continued on next page)

SUJETS

1. L'élève examinera un imprimé montrant les deux parties qui composent le système judiciare
2. L'élève décrira la différence entre le système de cour fédérale et celui de la cour d'état.
3. L'élève énumera sept (7) niveaux de cours et les obligations de chaque cour.
4. L'élève nommera trois (3) raisons pour que les appels soient jugés en cour d'appel.
5. L'élève discutera pourquoi la cour suprème voudrait annuler une loi fédérale ou d'état.

VOCABULAIRE - DEFINITIONS

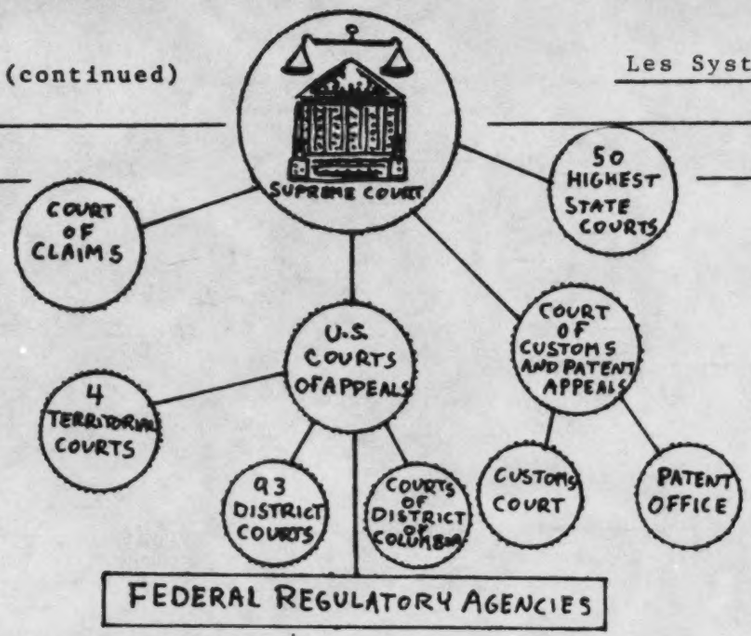
justice	: (juges) membre de la cour suprème des Etats-Unis
judiciaire	: ayant à faire avec les cours et les juges
système	: une méthode de gouverner ou un assemblage de principes; classification
appels	: recours à un tribunal supérieur pour une nouvelle décision
juridiction originale	: l'autorité d'une cour pour commencer à juger un cas
juridiction d'appel	: l'autorité d'une cour de réviser une décision prise par une cour inférieure
juridiction concurrente	: autorité sur un cas partagé entre les cours fédérale et d'etat

(continuation page suivante)

Module: The United States Court System (continued)

Les Systèmes De Cours Américaines (continuation)

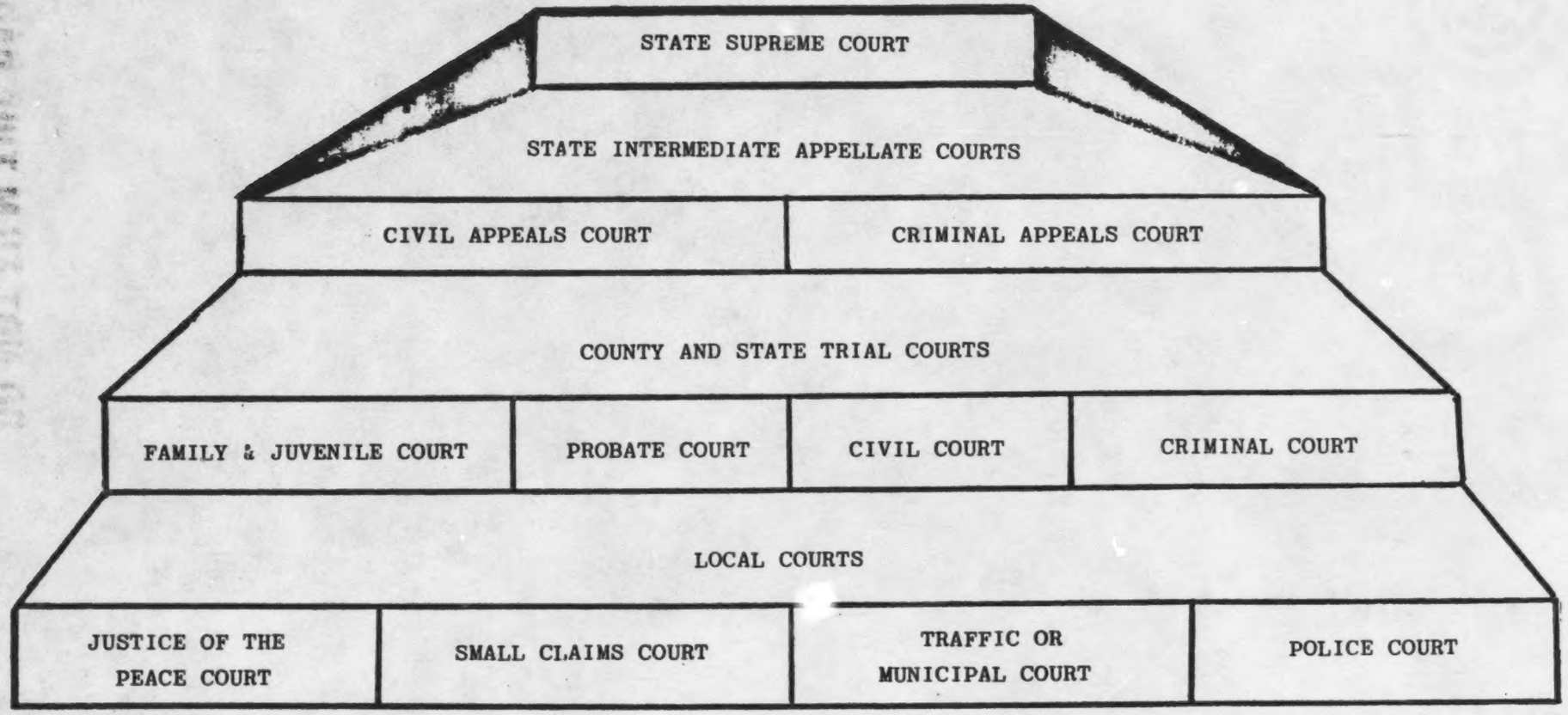
OBJECTIVES



VOCABULARY - DEFINITIONS		VOCABULAIRE - DEFINITIONS	
reverse decision	: higher court overturns a decision made by a lower court	décision renversée	: une cour supérieure remplace la décision prise par une cour inférieure
circuit	: region (the United States is divided into eleven (11) circuits, each of which has a United States Court of Appeals	circuit	: région (les tats- nis sont divisés en onze (11) circuits) chacun d'eux a une cour d'appel des Etats-Unis
violate	: to break or disregard, as a law or rule	violér	: enfreindre ou violer, ignorer la loi ou un règlement
federal	: having to do with or belonging to the nation	fédéral	: appartenant où ayant à faire avec un pays
nullify	: to make null; having no legal or binding force	annuler	: rendre nul sans pourvoir légal ou liens

ENABLING ACTIVITIES	ACTIVITES COURANTES
1. Cut out newspaper articles about court actions	1. Découper des articles de journaux mentionnant des actions de cours
2. Class participation in group discussion over newspaper articles	2. Participation en classe d'une discussion en groupe sur les articles de journaux
3. Handouts: class discussion	3. Imprimés: discussion en classe
4. Guest speaker: lawyer	4. Orateur: un avocat
5. Films on judicial system	5. Films sur le système judiciare
6. Cassette: court scene	6. Cassette: scène en cour
7. Review vocabulary meanings	7. Revue du vocabulaire et ses significations
RESOURCES	**RESSOURCES**
Resources will be given by the teacher.	L'instituteur/trice distribuera ou présentera les ressources/étude.

THE STATE COURT SYSTEM



Module: You and the Miranda Warnings MODULE XX Vous Et Vos Droits Signalés Par Un Agent De Police

OBJECTIVES

1. The student will learn about the Miranda Warnings.
2. The student will learn about his rights if he/she is accused of a crime.
3. Given a handout, the student will discuss the four (4) parts of the Miranda Warnings.
4. The student will comprehend that if he/she is accused of a crime, he/she may choose to waive (give up) his rights, but only after hearing the Miranda Warnings read.
5. The student will discuss why the Miranda Warnings are used to protect all people.

VOCABULARY - DEFINITIONS

warnings : a sign or notice of something that may or will happen

accused : a person against whom a charge of crime is brought

waive : to give up claim to; as to waive one's right to answer

question : the act of asking; inquiry

silent : not speaking

presence : the fact of being in a certain place

forced : power used on a person

testify : to make a statement of what is known to be true

SUJETS

1. L'élève apprendra les avertissements de droits donnés par un agent de police.
2. L'élève apprendra ses droits si il/elle est accusé(e) d'un crime.
3. Avec imprimé en main, l'élève discutera les quatre (4) parties des droits signalés par un agent de police.
4. L'élève comprendra que si il/elle est accusé(e) d'un crime, il/elle peut choisir de renoncer (renier) à ses droits,mais seulement après avoir entendu les droits lus par un agent de police.
5. L'élève discutera pourquoi les droits signalés par un agent de police sont importants à la protection de la societé.

VOCABULAIRE - DEFINITIONS

avertissements : un signe un avis pour vous informer qu'une chose peut ou va se produire

accusé : personne a qui l'on impute un délit, un crime

renoncer : abandonner le droit de; comme renoncer au droit de répondre

question : l'acte de demander; point à éclaircir

silencieux : qui ne parle pas; sans aucun bruit

présence : l'existence d'être dans un lieu marqué

forcé : puissance capable d'agir sur une personne

témoigner : faire une déclaration de ce qui est connu comme vrai

ENABLING ACTIVITIES

1. Participate in group discussions about the Miranda Warnings
2. Have different students enact an incident where they can read the Miranda Warnings
3. Listen to guest speaker: policeman
4. View films
5. Review vocabulary

ACTIVITES COURANTES

1. Participer en groupe aux discussions concernant les droits signalés par un agent de police
2. Avoir des étudiants différents présenter un incident où il/elles peuvent lire les droits signalés par un agent de police
3. Ecouter l'orateur: un agent de police
4. Voir des films
5. Révision du vocabulaire

RESOURCES

Resources will be given by the teacher.

152

RESSOURCES

L'instituteur/trice distribuera ou présentera les ressources/étude.

153

HANDOUT--You and the Miranda Warnings

If you are arrested, you must be told these four (4) things before the police can start to question you:

1. YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN SILENT.

2. ANYTHING YOU SAY CAN BE HELD AGAINST YOU IN A COURT OF LAW.

3. YOU HAVE THE RIGHT TO THE PRESENCE OF A LAWYER.

4. IF YOU CAN'T AFFORD A LAWYER, ONE WILL BE APPOINTED FOR YOU BEFORE QUESTIONING, IF YOU WISH.

FACTS ABOUT THE MIRANDA WARNINGS

Suppose you are arrested and accused of a crime. Do you have to answer the questions the police ask? Do you know your rights?

Under the Fifth Amendment of the Constitution it states that no one can be forced to testify against himself or herself. He or she has the right to remain silent.

The United States Supreme Court outlined rules that must be followed by the police when a person is arrested. These rules--the Miranda Warnings--MUST BE READ to the person who is under arrest by the police.

The rules--Miranda Warnings--was the result of a court case called Miranda versus Arizona.

A man named Miranda was arrested by police in Arizona. Mr. Miranda's rights under the Fifth Amendment were violated. From the outcome of the court decision in which Mr. Miranda won came the Miranda Warnings. The Miranda Warnings are meant to protect all people, regardless of race, creed or religion, from being questioned by police in an illegal way.

A policeman may not question you first and then tell you your rights after you have answered the policeman's questions. You can, if you want to waive (give up) your rights, but ONLY after hearing the Miranda Warnings read.

Module: Felonies vs. Misdeamonors MODULE XXI **Crimes Contre Délits**

OBJECTIVES

1. The student will list two (2) main types of crime.
2. The student will describe the difference between felonies and misdemeanors.
3. The students will list three (3) types of felonies.
4. The students will list three (3) types of misdemeanors.
5. The student will comprehend the role of the Grand Jury with regards to felonies.
6. The student will become aware of the severe penalties placed on one who commits a felony.

SUJETS

1. L'élève énumera deux (2) genres de crime principaux.
2. L'élève décrira la différence entre crimes et délits.
3. Les élèvesferont une liste de trois (3) genres de crime.
4. L'élève fera une liste de trois (3) genres de délits.
5. L'élève comprendra le rôle du grand jury en ce qui concerne les crimes.
6. L'élève connaitra les peines sévères appliquées à celui qui commet un crime.

VOCABULARY - DEFINITIONS

felony : a serious crime: murder,arson,burglary,etc.

misdemeanor : a less serious crime: shoplifting, driving while intoxicated, etc.

Grand Jury : a group of citizens (usually from 12 to 23) that look into charges of someone who committed a crime

indicted : to charge with a crime

malicious : law--resulting from or prompted by malice; spite; desire to injure another

penalties : the legal punishment for having committed a crime or having violated the law

bail : to release or obtain a release of an arrested person for future appearances in court

imprisonment: to put into prison

VOCABULAIRE - DEFINITIONS

crime : violation grave; meurtre, incendie volontaire, vol, etc.

délit : violation moins sérieuse; vol dans un magasin, conduire sous l'influence de l'alcool, etc.

Grand Jury : un groupe de citoyens (habituellement entre 12 et 23) qui est chargé d'examiner les accusations de quelqu'un qui a commis un crime

inculpé : être accusé d'un crime

malicieux : penchant à nuire ou à mal faire punissable par la loi; malveillance; intention de blesser quelqu'un

peines : le châtiment légal, infligé pour avoir commis un crime ou violé la loi

caution : acte légal utilisé pour libérer ou obtenir la libération de la loi d'une personne appréhendée pour apparences

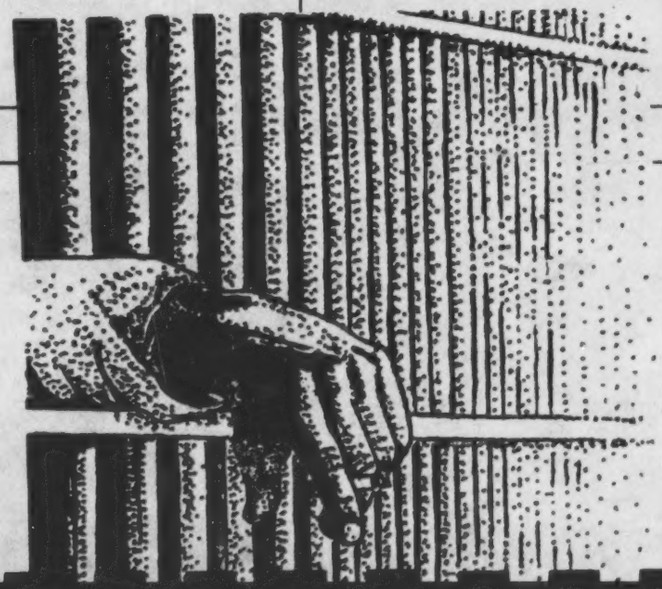
emprisonnement : action de mettre en prison; détenti

ENABLING ACTIVITIES

1. Group discussion over the module objectives
2. Guest speaker: law enforcement officer
3. Formulate a class list of felonies and misdemeanors with penalties
4. View films
5. Review vocabulary/word meanings
6. Cut out newspaper articles on two (2) types of crime

ACTIVITES COURANTES

1. Discussion de groupe sur les sujets étudiés
2. Orateur: un agent de police
3. Enoncer en classe une liste de crimes et délits punissables par la loi
4. Présentation de films
5. Révision du vocabulaire et de ses mots
6. Découper des articles de journaux mentionnant deux (2) genres de crime



RESOURCES

Resources will be given by the teacher.

158

RESSOURCES

L'instituteur/trice distribuera ou présentera les ressources/ étude.

159

Module: When You Go To Court — MODULE XXII — Quand Vous Allez En Cour

OBJECTIVES

1. The student will learn about participants and their roles in court.
2. The student will identify preliminary steps needed when preparing for a day in court.
3. The student will distinguish the difference between the plaintiff and defendant.
4. The student will participate in a mock trial.
5. The student will accept or appeal the judgment of the court.

VOCABULARY - DEFINITIONS

participant : a person who takes a part or share

preliminary : before the main part; preparatory

preparatory : preparing or serving to prepare for something

distinguish : to recognize one thing from another by some mark or characteristic

plaintiff : one who begins a personal action or lawsuit to obtain remedy for an injury to his rights

defendant : a person required to answer to a legal action or lawsuit

lawsuit : a case before a court

(continued on next page)

SUJETS

1. L'élève sera informé(e) des participants(es) et de leur rôle en cour.
2. L'élève identifiera la marche préliminaire à suivre pour un jour en cour.
3. L'élève distinguera la différence entre le plaignant et le défendeur.
4. L'élève participera à un procès simulé.
5. L'élève acceptera le jugement du tribunal ou fera un appel.

VOCABULAIRE - DEFINITIONS

participant : une personne qui participe ou partage

préliminaire : qui précède la partie principale; préparatoire

préparatoire : qui prépare, qui dispose à apprendre quelque chose

distinguer : reconnaître une chose d'une autre par certaines marques ou caractéristiques

plaignant : une personne qui se plaint en justice ou commence un procès pour des dédommagements de ses droits violes

défendeur : personne obligée à répondre à une action légale ou procès

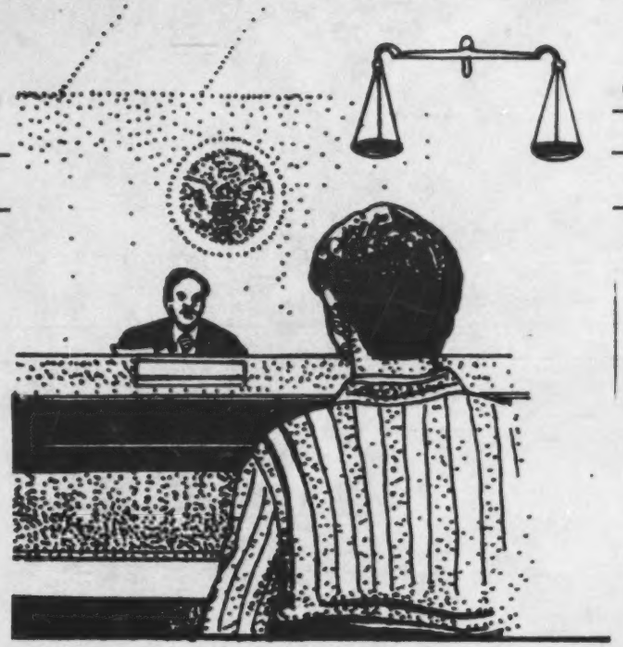
procès : affaire présentée devant un tribunal

(continuation page suivante)

Module: When You Go To Court (continued)

Quand Vous Allez En Cour (continuation)

OBJECTIVES



VOCABULARY - DEFINITIONS		VOCABULAIRE - DEFINITIONS	
appeal	: to make a request, as for sympathy, or a new trial	appel	: faire une demande pour attirer de la sympathie ou nouveau jugement
judgment	: a decision or opinion given after judging	jugement	: opinion ou décision émanée d'un tribunal
versus	: meaning against: Brown vs Smith	contre	: qui marque l'opposition: Brown contre Smith
testimony	: evidence; delcaration by witness under oath	témoignage	: preuve, déclaration faite par un témoin qui a prêté serment

ENABLING ACTIVITIES	ACTIVITES COURANTES
1. View films about court happenings	1. présentation de films ayant trait aux évènements de cour
2. Guest speaker: lawyer/judge	2. Orateur: avocat/juge
3. Group discussion on preparations for a day in court	3. Discussion en groupe sur les préparations d'un jour en cour
4. Role playing: a mock trial	4. Répétition de rôles: procès simulé
5. Rights of appeal	5. Les droits d'appel
6. Review vocabulary/word meanings	6. Révision du vocabulaire et la signification des mots
RESOURCES	RESSOURCES
Resources will be given by the teacher.	L'instituteur/trice présentera ou distribuera les ressources/étude.

Module: The Juvenile Justice System — MODULE XXIII — Le Système De Justice Juvénile

OBJECTIVES

1. The student will learn the juvenile justice system.
2. Given a flow chart on the juvenile justice system, the student will follow the arrows through each stage, noting the actions and alternative actions the court may take to deal with a juvenile offender.
3. The student will list five (5) ways in which the juvenile court system provides help and guidance to the juvenile offender.
4. Given a list of six (6) juvenile incidents, the student will decide what action might be taken by the juvenile justice system.
5. The student will listen and ask questions of the guest speaker.

VOCABULARY - DEFINITIONS

juvenile : a young person; in some states under the age of 18, in other states under the age of 16

justice : just or righeous action; carried out by the law/courts

stage : the scene of any noted action

action : the doing of something; performance; activity

alternative: a chance to choose between two (2) things

provide : to look out for in advance

guidance : to show the way; to guide; help

investigate: to search into; to study the facts

(continued on next page)

SUJETS

1. L'élève apprendra le système de justice juvénile
2. Ayant reçu une carte graphique sur le système de justice juvénile, l'élève suivra les flèches à chaque phase, notant les actions et les actions alternatives que la cour peut choisir de prendre avec un jeune offenseur.
3. L'élève nommera cinq (5) manières par lesquelles le système de cour juvénile offre assistance et conseils à un offenseur juvénile.
4. Ayant une liste de six (6) incidents juvéniles, l'élève décidera de l'action qui pourrait être bien prise par le système de justice juvénile.
5. L'élève écoutera l'orateur et lui posera des questions.

VOCABULAIRE - DEFINITIONS

personne juvénile : une personne jeune; dans certains états n'ayant pas atteind 18 ans, dans d'autres n'ayant pas atteind 16 ans

justice : action correcte ou juste; décidée par la loi et les cours

scène : lieu ou est supposé se passer une action notoire

action : faire quelque chose; accomplissement; activité

alternative : une chance de choisir entre deux (2) choses

pourvoir : recourir à l'avance

conseil : montrer la direction, guider, aider

enquêter : rechercher, étudier les faits

(continuation page suivante)

Module: The Juvenile Justice System (continued)

Le Système De Justice Juvénile (continuation)

OBJECTIVES	

VOCABULARY - DEFINITIONS	VOCABULAIRE - DEFINITIONS
incident : may happen; can occur, especially in connection with some other event	incident : peut arriver, peut se produire spécialement en connexion avec un autre évènement
offender : a person who breaks the law or rule	offenseur : une personne qui désobéit à la loi ou au réglement
probation : a trial or period of trial for finding out or testing a person's character or fitness	période de rehabitation : période d'essai ou un essai pour mettre à l'épreuve une personne afin d'évaluer son caractère ou aptitude

ENABLING ACTIVITIES	ACTIVITES COURANTES
1. Participate in class reading and discussion of flow chart handout	1. Participer en classe de l'interprétation et discussion de la carte graphique distribuée
2. Listen to speakers: A. policeman B. juvenile counselor	2. Ecouter les orateurs: A. un agent de police B. un moniteur/trice de la jeunesse juvénile
3. Bring in newspaper articles about juvenile offenders and the juvenile justice system for "show and tell" discussion	3. Apporter des articles de journaux concernant des offenseurs juvéniles et le système de justice juvénile pour présentation et discussion en classe
4. View films	4. Présentation de films
5. Review vocabulary and word meanings	5. Revue du vocabulaire et la signification des mots
RESOURCES	**RESSOURCES**
Resources will be given by the teacher.	L'instituteur/trice présentera ou distribuera les ressources/étude.

Module: Juveniles and PINS — MODULE XXIV — Délinquant Juvénile Et Personne Ayant Besoin De Surveillance

OBJECTIVES

1. The student will be able to explain the difference between a juvenile delinquent and PINS (Person in Need of Supervision).
2. The student will discuss the causes he/she feels are the most important reasons for some teenagers getting into trouble with the law.
3. The student will list five (5) ways in which parents, school officials, and people in the community can help teenagers from having problems with the law/courts.
4. The student will discuss actions that can be taken to prevent teenagers from becoming delinquents or PINS.
5. The student will listen and ask questions of a law enforcement officer.

VOCABULARY - DEFINITIONS

delinquent	: someone who violates the law
supervision	: the act of overseeing or directing
explain	: to make plain; to give the reasons for
discuss	: to debate fully and openly
reason	: an explanation for some belief or in defense of some act
prevent	: to keep from happening; to stop
opinions	: a judgment about a person or thing
official	: having authority to perform a service
actions	: the doing of something;performance;activity
counselors	: an advisor; a person who recommends what is to be done

SUJETS

1. L'élève sera capable d'expliquer la différence entre un délinquant juvénile et une personne ayant besoin de surveillance.
2. L'élève discutera les causes qu'il/elle pense sont les raisons majeures qui poussent certains jeunes gens à se mettre en tort avec la loi.
3. L'élève énuméra cinq (5) façons par lesquelles les parents, les administrateurs en charge à l'école les gens de la communauté pervent aider la jeunesse à ne pas avoir de problèmes avec la loi ou les cours.
4. L'élève discutera des actions qui peuvent être prises pour empêcher la jeunesse de devenir des délinquants ou des personnes ayant besoin de surveillance.
5. L'élève écoutera et posera des questions à l'agent de police.

VOCABULAIRE - DEFINITIONS

délinquant	: quelqu'un qui violé la loi
surveillance	: acte de contrôler ou d'orienter quelqu'un
expliquer	: exprimer simplement; donner les raisons d'être pour éclaircissement
discuter	: débattre le pour et le contre complétement et franchement
raison	: explication pour justifier une croyance ou défendre certains actes
empêcher	: éviter qu'une chose se produise; arrêter
opinions	: jugement qu'on porte sur une personne ou une chose
administrateur en charge	: personne qui a le pouvoir d'autoriser une action
actions	: tout ce qui se fait; exécution; activité
moniteur/trice	: conseilleur/euse; une personne qui recommande ce qui doit être fait

ENABLING ACTIVITIES

1. Enter into group discussions over objectives
2. Listen to guest speaker: law enforcement officer
3. Collect information on community groups that assist juvenile delinquents or PINS in your area
4. Formulate group lists on ways to prevent juvenile delinquency in the community
5. Review vocabulary and word meanings
6. View films

ACTIVITES COURANTES

1. Joindre le groupe discussions sur les sujets traités
2. Ecouter l'orateur: un agent de police
3. Recueilir des renseignements sur les organisations de la communauté qui aident les délinquants juvéniles et les personnes ayant besoin de surveillance
4. Formuler en groupe des listes de moyens pour éviter les délits juvéniles dans la communauté
5. Revue du vocabulaire et la signification des mots
6. Présentation de films

RESOURCES

Resources will be given by the teacher

RESSOURCES

L'instituteur/trice présentera ou distribuera les ressources/étude.

K N O W Y O U R L A W S

Competency Task Matrix - Modules 1 - 24

	Objectives / Vocabulary: Road Signs	Objectives / Vocabulary: Hidden Puzzles	Objectives / Vocabulary: Diagrams	Objectives / Vocabulary: Contracts	Objectives / Vocabulary: Social Forms	Objectives / Vocabulary: Cause and Effect
READING						
WRITING	Fill in tax form	Objectives (list) in writing	Objectives (describe) in writing	Write your county commissioner	Write your state congressman	Complete a legal and binding contract
SPEAKING/ LISTENING	Listen to a lawyer	Partaicipation in group discussions	Role playing	Listen to a policeman/woman	Describe orally an accident	Describe orally a crime being committed
VIEWING	Films	Cassettes	Sight game	County government in action	Acutal court hearings	Visiting county jail - field trip
PROBLEM SOLVING	Decide what each legal document is for	Decide which court system for criminal/circuit	Decide citizen's duties and responsibilities	Decide which laws are state or local	Decide which candidate to vote for	Decide when you need a lawyer
INTERPERSONAL RELATIONS	Peer grouping discussions	Role playing in groups	Be successful in knowing your laws	Interact with police successfully	Ask questions of guest speakers, lawyers, judges. and law enforcement officers	
COMPUTATION	Your tax forms	Food stamp forms	Lease contract			

BIBLIOGRAPHY

Abramowitz, Jack: Foundations of Freedom. Chicago, Ill., Follett Publishing Co. 1976.

Holk, John H: Your Government and You. New York, Frank E. Richards Publishing Company, Inc., 1975.

Knownslar, Allan A.; Smart, T. L.: Civics, Citizen and Society. New York, McGraw-Hill Book Company, 1980.

Mcrris, Allen: The Florida Handbook. 17th Edition, Tallahassee, Florida, The Peninsular Publishing Company, 1979-1980.

Pickens, Leslie: Your Housing Needs and Renting A Place To Live. Portland, Oregon, McGraw-Hill Book Company, 1980.

Pickens, Leslie: Buying A House and Buying A Mobile Home. Portland, Oregon, McGraw-Hill Book Company, 1980.

Poor, Henry V.: You and The Law. New York, The Reader's Digest Association Inc., 1971.

Post, Albert; Johnson, William: The Young American Citizen. New York, W. H. Sadlier Inc., 1978.

Rickes, Linda; Mahe, S.: Juvenile Problems and The Law. St. Paul, Minnesota, West Publishing Company, 1975.

Rickes, Linda; Mahe, S.: Youth Attitudes and Police. St. Paul, Minnesota, West Publishing Company, 1975.

Rickes, Linda; Mahe, S.: Courts and Trials. St. Paul, Minnesota, West Publishing Company, 1975.

Rickes, Linda; Mahe, S.: Lawmaking. St. Paul, Minnesota, West Publishing Co., 1975.

Sellers, Nancy: Advertising Techniques and Consumer Fraud. Portland, Oregon, McGraw-Hill Book Company, 1980.

Udvari, Stephen S.: Being An Informed Citizen. Austin, Texas, Steck-Vaughn Company, 1973.

Zak, Therese A.: Understanding Contracts and Legal Documents and Understanding Criminal Law. Portland, Oregon, McGraw-Hill Book Co., 1980.